defender

TRIFLES MAKE PERFECTION

G70

Portable speaker
Operation manual

RoHS 21 PAP IP20

www.defender-global.com

1. Functions

1. Volume -\+
2. AUX
3. Microphone connector
4. On/Off
5. Previous track
6. Play/Pause
7. Next track
8. microSD drive
9. LED indicator
10. USB drive
11. Charging Type-C 5V
12. Change mode: Bluetooth, FM, MP3
13. Display

ARM

1 Գործառույթներ

1. Միավոր -\+
2. AUX
3. Միկրոֆոնի միակցիչ
4. Միացնել/Անջատել
5. Նախորդ երգը
6. Վերադարձնել/Դադար
7. Հաջորդ ուղին
8. microSD սկավառակ
9. LED ցուցիչ
10. USB կրիչ
11. Լիցքավորման Type-C 5V
12. Փոխելու ռեժիմ՝ Bluetooth, FM, MP3
13. Ցուցադրել

CZ

1 Funkce

1. Hlasitost -\+
2. AUX
3. Konektor pro mikrofon
4. Zapnuto/Vypnuto
5. Předchozí skladba
6. Přehrát/Pozastavit
7. Další skladba
8. microSD disk
9. LED indikátor
10. USB disk
11. Nabíjení Type-C 5V
12. Režim změny: Bluetooth, FM, MP3
13. Zobrazit

EST

1 Funktsioonid

1. Helitugevus -\+
2. AUX
3. Mikrofoni pistik
4. Sees/väljas
5. Eelmine lugu
6. Esita/Paus
7. Järgmine lugu
8. microSD-draiv
9. LED indikaator
10. USB-draiv
11. Laadimine Type-C 5V
12. Vaheta režiimi: Bluetooth, FM, MP3
13. Ekraan

AZE

1 Funksiyalar

1. Həcmi -\+
2. AUX
3. Mikrofon konnektoru
4. Yandır/Söndür
5. Əvvəlki trek
6. Oynat/Pause
7. Növbəti trek
8. microSD sürücü
9. LED göstərici
10. USB sürücü
11. Doldurma Type-C 5V
12. Dayişdirma rejimi: Bluetooth, FM, MP3
13. Ekran

DE

1 Funktionen

1. Lautstärke -\+
2. AUX
3. Mikrofonanschluss
4. Ein/Aus
5. Vorheriges Lied
6. Spielpause
7. Nächster Titel
8. microSD-Laufwerk
9. LED-Anzeige
10. USB Laufwerk
11. Aufladen Type-C 5V
12. Änderungsmodus: Bluetooth, FM, MP3
13. Anzeige

FI

1 Toiminnot

1. Äänenvoimakkuus -\+
2. AUX
3. Mikrofonin liitin
4. Päälle/Pois
5. Edellinen kappale
6. Toista/Tauko
7. Seuraava kappale
8. microSD-asema
9. LED-merkkivalo
10. USB-asema
11. Lataus Type-C 5V
12. Vaihda tila: Bluetooth, FM, MP3
13. Näyttö

BEL

1 Функцыі

1. Гучнасць -\+
2. AUX
3. Раздым мікрафона
4. Укл./Выкл
5. Папярэдні трэк
6. Прайграванне/Паўза
7. Наступны трэк
8. Дыск microSD
9. Святлодыёдны індыкатар
10. USB дыск
11. Зарадка Type-C 5V
12. Рэжым змены: Bluetooth, FM, MP3
13. Дысплей

ES

1 Funciones

1. Volumen -\+
2. AUX
3. Conector de micrófono
4. Encendido/apagado
5. Pista anterior
6. Reproducir pausar
7. Siguiente pista
8. Unidad microSD
9. Indicador LED
10. Unidad USB
11. Carga Type-C 5V
12. Modo de cambio: Bluetooth, FM, MP3
13. Mostrar

GEO

1 ფუნქციები

1. მოცულობა -\+
2. AUX
3. მიკროფონის კონექტორი
4. ჩართვა/გამორთვა
5. წინა სიმღერა
6. დაკვრა/პაუზა
7. შემდეგი სიმღერა
8. microSD დისკი
9. LED ინდიკატორი
10. USB დისკი
11. დამტენი Type-C 5V
12. შეცვლის რეჟიმი: Bluetooth, FM, MP3
13. რეჟიმი

GRE

1 Λειτουργίες

1. Ογκος -\+
2. AUX
3. Υποδοχή μικροφώνου
4. Ενεργοποίηση/Απενεργοποίηση
5. Προηγούμενο κομμάτι
6. Αναπαραγωγή/Παύση
7. Επόμενο κομμάτι
8. μονάδα microSD
9. Ενδειξη LED
10. Μονάδα USB
11. Φόρτιση Type-C 5V
12. Λειτουργία αλλαγής: Bluetooth, FM, MP3
13. Απεικόνιση

HR / CNR

1 Funkcije

1. Glasnoća -\+
2. AUX
3. Priključak za mikrofon
4. Uključi/Isključi
5. Prethodna pjesma
6. Reprodukcija/Pauza
7. Sljedeća pjesma
8. microSD pogon
9. LED indikator
10. USB pogon
11. Punjenje Type-C 5V
12. Promjena načina rada: Bluetooth, FM, MP3
13. Prikaz

HUN

1 Funkciók

1. Hangerő -\+
2. AUX
3. Mikrofon csatlakozó
4. Be/Ki
5. Előző szám
6. Lejátszás/Szünet
7. Következő szám
8. MicroSD meghajtó
9. LED kijelző
10. USB meghajtó
11. Töltés Type-C 5V
12. Módváltás: Bluetooth, FM, MP3
13. Kijelző

RU

1 Функции

1. Громкость-/+
2. Линейный вход
3. Гнездо микрофона
4. Вкл/Выкл
5. Предыдущий трек
6. Воспроизведение/Пауза
7. Следующий трек
8. microSD карта
9. Индикатор
10. Флешка USB
11. Разъем для зарядки Type-C 5V
12. Смена режима: Bluetooth, FM, MP3
13. Дисплей

SLV

1 Funkcije

1. Glasnost -\+
2. POMOŽ
3. Priključek za mikrofon
4. Vklop/izklop
5. Prejšnja skladba
6. Predvajaj/Premor
7. Naslednja skladba
8. Pogon microSD
9. LED indikator
10. Pogon USB
11. Polnjenje Type-C 5V
12. Spremeni način: Bluetooth, FM, MP3
13. Zaslon

SVK

1 Funkcie

1. Hlasitost -\+
2. AUX
3. Konektor mikrofónu
4. Zap./Vyp
5. Predchádzajúca skladba
6. Prehrať/Pozastaviť
7. Ďalšia skladba
8. microSD disk
9. LED indikátor
10. USB disk
11. Nabíjanie Type-C 5V
12. Režim zmeny: Bluetooth, FM, MP3
13. Displej

KAZ

1 Функциялар

1. Дыбыс -\+
2. AUX
3. Микрофон қосқышы
4. Қосу/Өшіру
5. Алдыңғы трек
6. Ойнату/Үзіліс
7. Келесі трек
8. microSD диски
9. Жарық диоды индикатор
10. USB дискісі
11. Зарядтау Type-C 5 В
12. Режимді өзгерту: Bluetooth, FM, MP3
13. Дисплей

PL

1 Funkcje

1. Głośność -\+
2. AUX
3. Złącze mikrofonu
4. Wł./Wył
5. Poprzedni utwór
6. Odtwórz/wstrzymaj
7. Następny utwór
8. Dysk microSD
9. Wskaźnik ledowy
10. Dysk USB
11.Ładowanie Type-C 5 V
12. Tryb zmiany: Bluetooth, FM, MP3
13. Wyświetlacz

RO

1 Funcții

1. Volumul -\+
2. AUX
3. Conector pentru microfon
4. Pornit/Oprit
5. Piesa anterioară
6. Redare/Pauză
7. Următoarea piesă
8. Unitate microSD
9. Indicator cu LED
10. Drive USB
11. Încărcare de Type-C 5V
12. Mod de schimbare: Bluetooth, FM, MP3
13. Afișa

SWE

1 Funktioner

1. Volym -\+
2. AUX
3. Mikrofonkontakt
4. På/Av
5. Föregående spår
6. Spela/Pausa
7. Nästa spår
8. microSD-enhet
9. LED-indikator
10. USB-enhet
11. Laddning Type-C 5V
12. Ändra läge: Bluetooth, FM, MP3
13. Visa

UKR

1 Функції

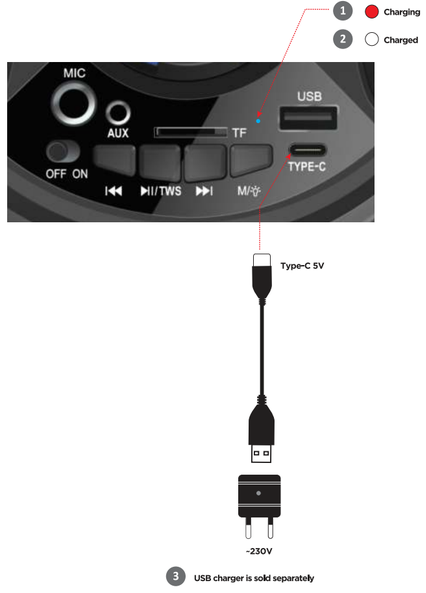
1. Гучність -\+
2. AUX
3. Роз'єм мікрофона
4. Увімкнено/вимкнено
5. Попередній трек
6. Відтворення/Пауза
7. Наступний трек
8. Накопичувач microSD
9. Світлодіодний індикатор
10. USB накопичувач
11. Зарядка Type-C 5V
12. Режим зміни: Bluetooth, FM, MP3
13. Дисплей

UZB

1 Funksiyalar

1. Ovoz -\+
2. AUX
3. Mikrofon ulagichi
4. Yoqish/o'chirish
5. Oldingi trek
6. O'ynatish/to'xtatib turish
7. Keyingi trek
8. microSD drayveri
9. LED ko'rsatkichi
10. USB drayveri
11. Zaryadlash Type-C 5V
12. O'zgartirish rejimi: Bluetooth, FM, MP3
13. Displey

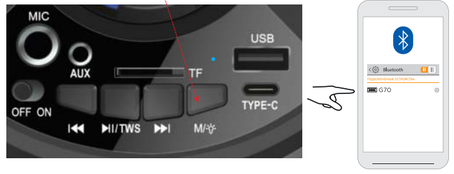
2. Charging



3 USB charger is sold separately

3. Bluetooth connecton

1 Click - Select Bluetooth mode



NOTE: In the case you are asked to enter a password, simply enter "0000"

4. AUX playback

1 Select AUX mode

ARM

2 Լիցքավորում

1. Լիցքավորում
2. Լիցքավորված
3. USB լիցքավորիչը վաճառվում է առանձին

3 Bluetooth միացում

1. Սեղմեք - Ընտրեք Bluetooth ռեժիմ

ՈՒՇԱԴՐՈՒԹՅՈՒՆ, եթե ձեզանից պահանջվում է մուտքագրել գաղտնաբառ, պարզապես մուտքագրեք «0000»

4 AUX նվագարկումը

1. Ընտրեք AUX ռեժիմ

3.5 մմ (M) - 3.5 մմ (M) մալուխ

Արտաքին ձայնի աղբյուր

AZE

2 Doldurulur

1. Doldurulur
2. Yüklanıb
3. USB şarj cihazı ayrıca satılır

3 Bluetooth bağlantısı

1. Basın - Bluetooth rejimini seçin

QEYD: Əgər sizdan parol daxil etmək istənilsə, sadəcə olaraq "0000" daxil edin.

4 AUX oxutma

1. AUX rejimini seçin

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Xarici səs mənbəyi

BEL

2 Зарадка

1. Зарадка
2. Зараджані
3. USB-зарадная прылада прадаецца асобна

3 Злучэнне Bluetooth

1. Націсніце - Выберыце рэжым Bluetooth

ЗАЎВАГА: калі вам будзе прапанавана ўвесці пароль, проста ўвядзіце "0000"

4 Прайгравание AUX

1. Выберыце рэжым AUX

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).

Знешняя крыніца гуку

EST

2 Laadimine

1. Laadimine
2. Laetud
3. USB laadija müüakse eraldi

3 Bluetoothi ühendus

1. Klõpsake - valige Bluetoothi režiim

MÄRKUS. Kui teil palutakse sisestada parool, sisestage lihtsalt "0000"

4 AUX taasesitus

1. Valige AUX-režiim

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaabel

Väline heliallikas

FI

2 Lataus

1. Lataus
2. Ladattu
3. USB-laturi myydään erikseen

3 Bluetooth-yhteys

1. Napsauta - Valitse Bluetooth-tila

HUOMAA: Jos sinua pyydetään antamaan salasana, kirjoita "0000"

4 AUX-toisto

1. Valitse AUX-tila

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kaapeli

Ulkoinen äänilähde

GEO

2 დამუხტვა

1. დამუხტვა
2. დამუხტული
3. USB დამტენი იყიდება ცალკე

3 Bluetooth კავშირი

1. დააჭირეთები - აირჩიეთ Bluetooth რეჟიმი

შენიშვნა: იმ შემთხვევაში, თუ თქვენს მოგთხოვთ პაროლის შეყვანას, უბრალოდ შეიყვანეთ "0000"

4 AUX დაკვრა

1. აირჩიეთ AUX რეჟიმი

3.5 მმ (M) - 3.5 მმ (M) კაბელი

გარე ხმის წყარო

KAZ

2 Зарядталуда

1. Зарядталуда
2. Зарядталған
3. USB зарядтағыш бөлек сатылады

3 Bluetooth қосылымы

1. Түймесін басыңыз - Bluetooth режимін таңдаңыз

ЕСКЕРТІП: Құпия сөзді енгізу сұралса, жай ғана «0000» енгізіңіз.

4 AUX ойнату

1. AUX режимін таңдаңыз

3,5 мм (M) - 3,5 мм (M) кабель

Сыртқы дыбыс көзі

PL

2 Ładowanie

1. Ładowanie
2. Naładowany
3. Ładowarka USB jest sprzedawana osobno

3 Połączenie Bluetooth

1. Kliknij - Wybierz tryb Bluetooth

UWAGA: Jeśli zostaniesz poproszony o podanie hasła, po prostu wpisz „0000"

4 Odtwarzanie AUX

1. Wybierz tryb AUX

Przewód 3,5 mm (męski) - 3,5 mm (męski).

Zewnętrzne źródło dźwięku

RO

2 Încărcare

1. Încărcare
2. Încărcat
3. Încărcătorul USB se vinde separat

3 Conexiune Bluetooth

1. Faceți clic pe - Selectați modul Bluetooth

NOTĂ: În cazul în care vi se cere să introduceți o parolă, introduceți pur și simplu „0000"

4 Redare AUX

1. Selectați modul AUX

Cablu de 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).

Sursă de sunet externă

CZ

2 Nabíjení

1. Nabíjení
2. Nabito
3. USB nabíječka se prodává samostatně

3 Bluetooth připojení

1. Klikněte na – Vyberte režim Bluetooth

POZNÁMKA: V případě, že budete požádáni o zadání hesla, jednoduše zadejte „0000"

4 AUX přehrávání

1. Vyberte režim AUX

Kabel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).

Externí zdroj zvuku

DE

2 Laden

1. Laden
2. Berechnet
3. USB-Ladegerät ist separat erhältlich

3 Bluetooth-Verbindung

1. Klicken Sie auf - Bluetooth-Modus auswählen

HINWEIS: Falls Sie nach einem Passwort gefragt werden, geben Sie einfach „0000" ein.

4 AUX-Wiedergabe

1. Wählen Sie den AUX-Modus

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) Kabel

Externe Tonquelle

ES

2 Cargando

1. Cargando
2. Cargado
3. El cargador USB se vende por separado

3 Conexión bluetooth

1. Haga clic en - Seleccione el modo Bluetooth

NOTA: En el caso de que se le solicite ingresar una contraseña, simplemente ingrese "0000"

4 Reproducción auxiliar

1. Seleccione el modo AUX

Cable de 3,5 mm (m) - 3,5 mm (m)

Fuente de sonido externa

GRE

2 Φόρτιση

1. Φόρτιση
2. Φορτισμένα
3. Ο φορτιστής USB πωλείται χωριστά

3 Σύνδεση Bluetooth

1. Κάντε κλικ - Επιλέξτε λειτουργία Bluetooth

ΣΗΜΕΙΩΣΗ: Σε περίπτωση που σας ζητηθεί να εισαγάγετε κωδικό πρόσβασης, απλώς πληκτρολογήστε "0000"

4 Αναπαραγωγή AUX

1. Επιλέξτε λειτουργία AUX

Καλώδιο 3,5mm (M) - 3,5mm (M).

Εξωτερική πηγή ήχου

HR / CNR

2 Punjenje

1. Punjenje
2. Napunjeno
3. USB punjač se prodaje zasebno

3 Bluetooth veza

1. Kliknite - Odaberite Bluetooth način

NAPOMENA: U slučaju da se od vas traži da unesete lozinku, jednostavno unesite "0000"

4 AUX reprodukcija

1. Odaberite AUX mod

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Vanjski izvor zvuka

HUN

2 Töltés

1. Töltés
2. Töltött
3. Az USB töltő külön vásárolható meg

3 Bluetooth csatlakozás

1. Kattintson a - Bluetooth mód kiválasztása

MEGJEGYZÉS: Abban az esetben, ha jelszót kell megadnia, egyszerűen írja be a „0000"

4 AUX lejátszás

1. Válassza az AUX módot

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kábel

Külső hangforrás

RU

2 Зарядка

1. Заряжается
2. Заряжено
3. USB адаптер приобретается отдельно

3 Соединение по Bluetooth

1. Короткое нажатие - выбрать режим Bluetooth

ПРИМЕЧАНИЕ: если вас попросят ввести пароль, введите "0000"

4 Прослушивание через линейный вход

1. Выбрать режим AUX

Кабель 3,5mm (M) - 3.5mm (M)

Внешний источник звука

SLV

2 Polnjenje

1. Polnjenje
2. Napolnjeno
3. USB polnilec se prodaja ločeno

3 Bluetooth povezava

1. Kliknite - Izberite način Bluetooth

OPOMBA: V primeru, da morate vnesti geslo, preprosto vnesite "0000"

4 AUX predvajanje

11. Izberite način AUX

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Zunanji vir zvoka

SVK

2 Nabíjanie

1. Nabíjanie
2. Nabité
3. USB nabíjačka sa predáva samostatne

3 Bluetooth pripojenie

1. Kliknite na – Vyberte režim Bluetooth

POZNÁMKA: V prípade, že budete vyzvaní na zadanie hesla, jednoducho zadajte „0000"

4 AUX prehrávanie

1. Vyberte režim AUX

Kábel 3,5 mm (M) - 3,5 mm (M).

Externý zdroj zvuku

SWE

2 Laddar

1. Laddar
2. Laddad
3. USB-laddare säljs separat

3 Bluetooth-anslutning

1. Klicka på - Välj Bluetooth-läge

OBS: Om du blir ombedd att ange ett lösenord, skriv bara "0000"

4 AUX-uppspelning

1. Välj AUX-läge

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Extern ljudkälla

UKR

2 Зарядка

1. Зарядка
2. Заряджений
3. USB зарядний пристрій продається окремо

3 Bluetooth з'єднання

1. Натисніть - Виберіть режим Bluetooth

ПРИМІТКА. Якщо вас попросять ввести пароль, просто введіть "0000"

4 AUX відтворення

1. Виберіть режим AUX

Кабель 3,5 мм (M) - 3,5 мм (M).

Зовнішнє джерело звуку

UZB

2 Zaryadlanmoqda

1. Zaryadlanmoqda
2. Zaryadlangan
3. USB zaryadlovchi alohida sotiladi

3 Bluetooth ulanishi

1. Bosing - Bluetooth rejimini tanlang

DIQQAT: Agar sizdan parol kiritish so'ralsa, shunchaki "0000" ni kiriting.

4 AUX tinglash

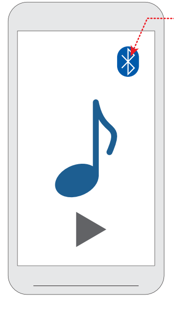
1. AUX rejimini tanlang

3,5 mm (M) - 3,5 mm (M) kabel

Tashqi ovoz manbai

5. FM radio

6. Play/Pause, Bluetooth/MP3 mode



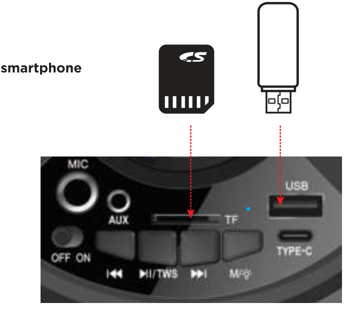
1 Connect to your smartphone via Bluetooth

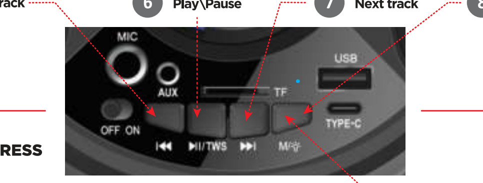
or

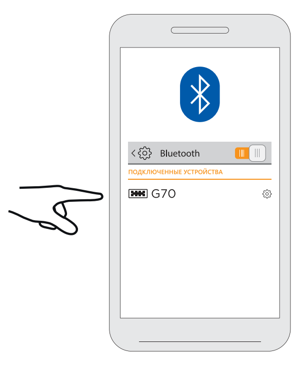
2 Insert USB drive with MP3 files

or

3 Insert microSD card with MP3 files







7. Using two G70 at the same time (TWS mode)

1 Turn off Bluetooth on your phone

2 Turn on the both speakers

3 Double click

4 Wait for the speakers connect to each other

CZ

❺ FM rádio
1. Vyberte režim FM rádia
2. Dlouhé stisknutí 3 sekundy - spuštění automatického vyhledávání
3. Počkejte 2-3 min
4. Klikněte na předchozí/následující stanici

❻ Přehrát/Pozastavit, Bluetooth/MP3 režim
1. Připojte se ke svému smartphonu přes Bluetooth
nebo
2. Vložte USB disk se soubory MP3
nebo
3. Vložte microSD kartu se soubory MP3
4. KLIKNĚTE
5. Předchozí skladba
6. Přehrát/Pozastavit
7. Další skladba
8. Změna režimu BT/FM/MP3/AUX
9. DLOUHÝ STISK
10. Podsvícení zapnuto/vypnuto

❼ Používání dvou G70 současně (režim TWS)
1. Vypněte Bluetooth v telefonu
2. Zapněte oba reproduktory
3. Dvojklik
4. Počkejte, až se reproduktory propojí
5. Zapněte na telefonu Bluetooth

DE

❺ FM-Radio
1. Wählen Sie den FM-Radiomodus
2. 3 Sek. lang drücken - automatische Suche starten
3. Warten Sie 2-3 Minuten
4. Klicken Sie auf - vorheriger/nächster Sender

❻ Wiedergabe/Pause, Bluetooth/MP3-Modus
1. Verbinden Sie sich über Bluetooth mit Ihrem Smartphone
oder
2. USB-Laufwerk mit MP3-Dateien einstecken
oder
3. Legen Sie eine microSD-Karte mit MP3-Dateien ein
4. KLICKEN
5. Vorheriges Lied
6. Spielpause
7. Nächster Titel
8. Ändern Sie den Modus BT/FM/MP3/AUX
9. LANGE DRÜCKEN
10. Hintergrundbeleuchtung ein/aus

❼ Zwei G70 gleichzeitig verwenden (TWS-Modus)
1. Deaktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Telefon
2. Schalten Sie beide Lautsprecher ein
3. Doppelklick
4. Warten Sie, bis die Lautsprecher miteinander verbunden sind
5. Schalten Sie das Bluetooth am Telefon ein

ES

❺ Radio FM
1. Seleccione el modo de radio FM
2. Mantenga presionado 3 segundos - inicie la búsqueda automática
3. Espere 2-3 minutos
4. Click - estación anterior/siguiente

❻ Reproducir/Pausar, modo Bluetooth/MP3
1. Conéctese a su teléfono inteligente a través de Bluetooth
o
2. Inserte la unidad USB con archivos MP3
o
3. Inserte la tarjeta microSD con archivos MP3
4. HACER CLIC
5. Pista anterior
6. Reproducir pausar
7. Siguiente pista
8. Cambiar modo BT/FM/MP3/AUX
9. PULSACIÓN LARGA
10. Luz de fondo encendida/apagada

❼ Usando dos G70 al mismo tiempo (modo TWS)
1. Desactiva Bluetooth en tu teléfono
2. Enciende los dos parlantes
3. Haga doble clic
4. Espere a que los altavoces se conecten entre sí
5. Enciende el Bluetooth en el teléfono

GRE

❺ Ραδιόφωνο FM
1. Επιλέξτε λειτουργία ραδιοφώνου FM
2. Πατήστε παρατεταμένα 3 δευτερόλεπτα - ξεκινήστε την αυτόματη αναζήτηση
3. Περιμένετε 2-3 λεπτά
4. Κάντε κλικ - προηγούμενος/επόμενος σταθμός

❻ Αναπαραγωγή/Παύση, λειτουργία Bluetooth/MP3
1. Συνδεθείτε στο smartphone σας μέσω Bluetooth
ή
2. Τοποθετήστε μονάδα USB με αρχεία MP3
ή
3. Τοποθετήστε κάρτα microSD με αρχεία MP3
4. ΚΑΝΤΕ ΚΛΙΚ
5. Προηγούμενο κομμάτι
6. Αναπαραγωγή/Παύση
7. Επόμενο κομμάτι
8. Αλλαγή λειτουργίας BT/FM/MP3/AUX
9. ΠΑΡΑΤΕΤΑΜΕΝΟ ΠΑΤΗΜΑ
10. Ενεργοποίηση/απενεργοποίηση οπίσθιου φωτισμού

❼ Χρήση δύο G70 ταυτόχρονα (λειτουργία TWS)
1. Απενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνό σας
2. Ενεργοποιήστε και τα δύο ηχεία
3. Διπλό κλικ
4. Περιμένετε να συνδεθούν τα ηχεία μεταξύ τους
5. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στο τηλέφωνο

HR / CNR

❺ FM radio
1. Odaberite FM radio mod
2. Dugo pritisnite 3 sekunde - pokrenite automatsko pretraživanje
3. Pričekajte 2-3 min
4. Kliknite - prethodna/sljedeća stanica

❻ Reprodukcija/pauza, Bluetooth/MP3 način
1. Povežite se s pametnim telefonom putem Bluetootha
ili
2. Umetnite USB pogon s MP3 datotekama
ili
3. Umetnite microSD karticu s MP3 datotekama
4. KLIK
5. Prethodna pjesma
6. Reprodukcija/Pauza
7. Sljedeća pjesma
8. Promjena načina rada BT/FM/MP3/AUX
9. DUGI PRITIS
10. Pozadinsko osvjetljenje uključeno/isključeno

❼ Upotreba dva G70 u isto vrijeme (TWS način)
1. Isključite Bluetooth na svom telefonu
2. Uključite oba zvučnika
3. Dvostruki klik
4. Pričekajte da se zvučnici povežu jedan s drugim
5. Uključite Bluetooth na telefonu

HUN

❺ FM rádió
1. Válassza az FM rádió üzemmódot
2. Tartsa lenyomva 3 másodpercig - indítsa el az automatikus keresést
3. Várjon 2-3 percet
4. Kattintson az előző/következő állomásra

❻ Lejátszás/Szünet, Bluetooth/MP3 mód
1. Csatlakozzon okostelefonjához Bluetooth-on keresztül
vagy
2. Helyezze be az MP3 fájlokat tartalmazó USB-meghajtót
vagy
3. Helyezze be az MP3 fájlokat tartalmazó microSD kártyát
4. KATTINTÁS
5. Előző szám
6. Lejátszás/Szünet
7. Következő szám
8. Módváltás BT/FM/MP3/AUX
9. HOSSZAN LENYOMÁS
10. Háttérvilágítás be/ki

❼ Két G70 egyidejű használata (TWS mód)
1. Kapcsolja ki a Bluetooth-t a telefonon
2. Kapcsolja be mindkét hangszórót
3. Dupla kattintás
4. Várja meg, amíg a hangszórók csatlakoznak egymáshoz
5. Kapcsolja be a Bluetooth-t a telefonon

ARM

❺ FM ռադիո
1. Ընտրեք FM ռադիո ռեժիմ
2. Երկար սեղմեք 3 վայրկյան - սկսեք ավտոմատ որոնումը
3. Սպասեք 2-3 րոպե
4. Սեղմեք - նախորդ / հաջորդ կայանը

❻ Նվագարկել/Դադար, Bluetooth/ MP3 ռեժիմ
1. Միացեք ձեր սմարթֆոնին Bluetooth-ի միջոցով
կամ
2. Տեղադրեք USB սկավառակ MP3 ֆայլերով
կամ
3. Տեղադրեք microSD քարտ MP3 ֆայլերով
4. ՍԵՂՄԵԼ
5. Նախորդ երգը
6. Նվագարկել/Դադար
7. Հաջորդ ուղին
8. Փոխել ռեժիմը BT/FM/MP3/AUX
9. ԵՐԿԱՐ ՄԱՄԼՈՎ
10. Հետևի լույսը միացված/անջատված

❼ Օգտագործելով երկու G70 միաժամանակ (TWS ռեժիմ)
1. Անջատեք Bluetooth-ը ձեր հեռախոսում
2. Միացրեք երկու բարձրախոսները
3. Կրկնակի սեղմեք
4. Սպասեք, որ բարձրախոսները միանան միմյանց
5. Միացրեք Bluetooth-ը հեռախոսում

AZE

❺ FM radio
1. FM radio rejimini seçin
2. 3 saniyə uzun basın - avtomatik axtarışa başlayın
3. 2-3 dəqiqə gözləyin
4. Klikləyin - əvvəlki/növbəti stansiya

❻ Play/Pause, Bluetooth/MP3 rejimi
1. Bluetooth vasitəsilə smartfonunuza qoşulun
və ya
2. MP3 faylları olan USB sürücüsünü daxil edin
və ya
3. MP3 faylları olan microSD kartı daxil edin
4. TIKLAYIN
5. Əvvəlki trek
6. Oynat/Pause
7. Növbəti trek
8. BT/FM/MP3/AUX rejimini dəyişdirin
9. UZUN BASIN
10. Arxa işığı yandır / söndür

❼ Eyni anda iki G70-dən istifadə (TWS rejimi)
1. Telefonunuzda Bluetooth-u söndürün
2. Hər iki dinamiki yandırın
3. İki dəfə klikləyin
4. Dinamiklərin bir-birinə qoşulmasını gözləyin
5. Telefonda Bluetooth-u yandırın

BEL

❺ FM-радыё
1. Выберыце рэжым FM-радыё
2. Доўгі націск 3 секунды - запуск аўтаматычнага пошуку
3. Пачакайце 2-3 хвіліны
4. Націсніце - папярэдняя/наступная станцыя

❻ Прайграванне/Паўза, рэжым Bluetooth/MP3
1. Падключыцеся да смартфона праз Bluetooth
або
2. Устаўце USB-дыск з файламі MP3
або
3. Устаўце карту microSD з файламі MP3
4. Пстрыкнуць
5. Папярэдні трэк
6. Прайграванне/Паўза
7. Наступны трэк
8. Змяніць рэжым BT/FM/MP3/AUX
9. ДОЎГІ НАЦІСК
10. Уключэнне/выключэнне падсвятлення

❼ Выкарыстанне двух G70 адначасова (рэжым TWS)
1. Выключыце Bluetooth на тэлефоне
2. Уключыце абодва дынаміка
3. Пстрыкніце двойчы
4. Пачакайце, пакуль дынамікі злучацца адзін з адным
5. Уключыце Bluetooth на тэлефоне

EST

❺ FM raadio
1. Valige FM-raadiorežiim
2. Pikk vajutus 3 sekundit - alustage automaatset otsimist
3. Oodake 2-3 min
4. Klõpsake - eelmine/järgmine jaam

❻ Esitus/Paus, Bluetooth/MP3 režiim
1. Ühendage oma nutitelefoniga Bluetoothi kaudu
või
2. Sisestage MP3-failidega USB-draiv
või
3. Sisestage MP3-failidega microSD-kaart
4. KLIKI
5. Eelmine lugu
6. Esita/Paus
7. Järgmine lugu
8. Muutke režiimi BT/FM/MP3/AUX
9. PIKA VAJUTAMINE
10. Taustvalgus sisse/välja

❼ Kahe G70 samaaegne kasutamine (TWS-režiim)
1. Lülitage oma telefonis Bluetooth välja
2. Lülitage mõlemad kõlarid sisse
3. Topeltklõps
4. Oodake, kuni kõlarid ühenduvad üksteisega
5. Lülitage telefonis Bluetooth sisse

FI

❺ FM-radio
1. Valitse FM-radiotila
2. Paina pitkään 3 sekuntia - aloita automaattinen haku
3. Odota 2-3 min
4. Napsauta - edellinen/seuraava asema

❻ Toisto/tauko, Bluetooth/MP3-tila
1. Yhdistä älypuhelimeesi Bluetoothin kautta
tai
2. Aseta USB-asema, jossa on MP3-tiedostoja
tai
3. Aseta microSD-kortti, jossa on MP3-tiedostoja
4. KLIKKAUS
5. Edellinen kappale
6. Toista/Tauko
7. Seuraava kappale
8. Vaihda tila BT/FM/MP3/AUX
9. PITKÄ PAINALLUS
10. Taustavalo päälle/pois

❼ Kahden G70:n käyttö samanaikaisesti (TWS-tila)
1. Kytke Bluetooth pois päältä puhelimestasi
2. Kytke molemmat kaiuttimet päälle
3. Tuplaklikkaus
4. Odota, että kaiuttimet liittyvät toisiinsa
5. Ota Bluetooth käyttöön puhelimessa

GEO

❺ FM რადიო
1. აირჩიეთ FM რადიოს რეჟიმი
2. დიდხანს დააჭირეთ 3 წამს - დაიწყეთ ავტომატური ძებნა
3. დაელოდეთ 2-3 წთ
4. დააჭირეთ - წინა/შემდეგი სადგური

❻ დაკვრა/პაუზა, Bluetooth/ MP3 რეჟიმი
1. დაუკავშირდით თქვენს სმარტფონს Bluetooth-ის საშუალებით
ან
2. ჩადეთ USB დისკი MP3 ფაილებით
ან
3. ჩადეთ microSD ბარათი MP3 ფაილებით
4. დააწკაპუნეთ
5. წინა სიმღერა
6. დაკვრა/პაუზა
7. შემდეგი სიმღერა
8. შეცვალეთ რეჟიმი BT/FM/MP3/AUX
9. დიდხანს დააჭირეთ
10. განათება ჩართვა/გამორთვა

❼ ორი G70-ის ერთდროულად გამოყენება (TWS რეჟიმი)
1. გამორთეთ Bluetooth თქვენს ტელეფონზე
2. ჩართეთ ორივე დინამიკი
3. ორჯერ დააწკაპუნეთ
4. დაელოდეთ დინამიკების ერთმანეთთან დაკავშირებას
5. ჩართეთ Bluetooth ტელეფონზე

KAZ

❺ FM радиосы
1. FM радио режимін таңдаңыз
2. 3 секунд ұзақ басыңыз - автоматты іздеуді бастаңыз
3. 2-3 минут күтіңіз
4. Басыңыз - алдыңғы/келесі станция

❻ Ойнату/Үзіліс, Bluetooth/ MP3 режимі
1. Смартфонға Bluetooth арқылы қосылыңыз
немесе
2. MP3 файлдары бар USB дискісін салыңыз
немесе
3. MP3 файлдары бар microSD картасын салыңыз
4. БАСЫҢЫЗ
5. Алдыңғы трек
6. Ойнату/Үзіліс
7. Келесі трек
8. BT/FM/MP3/AUX режимін өзгерту
9. ҰЗАҚ БАСЫҢЫЗ
10. Артқы жарық қосу/өшіру

❼ Бір уақытта екі G70 пайдалану (TWS режимі)
1. Телефоныңыздағы Bluetooth функциясын өшіріңіз
2. Екі динамикті де қосыңыз
3. Екі рет басу
4. Динамиктердің бір-біріне қосылуын күтіңіз
5. Телефондағы Bluetooth-ты қосыңыз

PL

❺ Radio FM
1. Wybierz tryb radia FM
2. Długie naciśnięcie przez 3 sekundy — rozpocznij automatyczne wyszukiwanie
3. Odczekaj 2-3 minuty
4. Kliknij - poprzednia/następna stacja

❻ Odtwórz/wstrzymaj, tryb Bluetooth/MP3
1. Połącz się ze smartfonem przez Bluetooth
Lub
2. Włóż dysk USB z plikami MP3
Lub
3. Włóż kartę microSD z plikami MP3
4. KLIKNIJ
5. Poprzedni utwór
6. Odtwórz/wstrzymaj
7. Następny utwór
8. Zmień tryb BT/FM/MP3/AUX
9. DŁUGIE NACIŚNIĘCIE
10. Włączanie/wyłączanie podświetlenia

❼ Używanie dwóch G70 w tym samym czasie (tryb TWS)
1. Wyłącz Bluetooth w telefonie
2. Włącz oba głośniki
3. Podwójne kliknięcie
4. Poczekaj, aż głośniki połączą się ze sobą
5. Włącz Bluetooth w telefonie

RO

❺ Radio FM
1. Selectați modul radio FM
2. Apăsați lung 3 secunde - începeți căutarea automată
3. Așteptați 2-3 min
4. Faceți clic - stația anterioară/următoare

❻ Redare/Pauză, modul Bluetooth/MP3
1. Conectați-vă la smartphone prin Bluetooth
sau
2. Introduceți unitatea USB cu fișiere MP3
sau
3. Introduceți cardul microSD cu fișiere MP3
4. CLIC
5. Piesa anterioară
6. Redare/Pauză
7. Următoarea piesă
8. Schimbați modul BT/FM/MP3/AUX
9. APASARE PRELUNGITĂ
10. Lumina de fundal activată/dezactivată

❼ Utilizarea a două G70 în același timp (mod TWS)
1. Dezactivați Bluetooth pe telefon
2. Porniți ambele difuzoare
3. Dublu click
4. Așteptați până când difuzoarele se conectează între ele
5. Porniți Bluetooth-ul pe telefon

RU

❺ FM радио
1. Включите режим FM радио
2. Нажать и удерживать 3 сек для старта автоматического поиска радиостанций
3. Подождите 2-3 мин
4. Нажатие - предыдущая/следующая станция

❻ Воспроизведение/пауза в режимах Bluetooth/MP3
1. Подключитесь по Bluetooth к смартфону
или
2. Вставьте USB флешку с MP3 файлами
или
3. Вставьте microSD карту с MP3 файлами
4. КОРОТКОЕ НАЖАТИЕ
5. Предыдущий трек
6. Воспроизведение/Пауза
7. Следующий трек
8. Смена режима BT/FM/MP3/AUX
9. НАЖАТИЕ/УДЕРЖАНИЕ
10. Вкл/выкл подсветки

❼ Использование двух G70 одновременно (режим TWS)
1. Отключите Bluetooth на телефоне
2. Включите обе колонки
3. Сделать двойной клик
4. Дождитесь пока колонки соединятся друг с другом
5. Включите Bluetooth на телефоне

SLV

❺ FM radio
1. Izberite način radia FM
2. Dolgo pritisnite 3 sekunde - začnite samodejno iskanje
3. Počakajte 2-3 min
4. Kliknite - prejšnja/naslednja postaja

❻ Predvajanje/pavza, način Bluetooth/MP3
1. Povežite se s pametnim telefonom prek Bluetootha
oz
2. Vstavite pogon USB z datotekami MP3
oz
3. Vstavite kartico microSD z datotekami MP3
4. KLIK
5. Prejšnja skladba
6. Predvajaj/Premor
7. Naslednja skladba
8. Spremenite način BT/FM/MP3/AUX
9. DOLG PRITIS
10. Vklop/izklop osvetlitve ozadja

❼ Uporaba dveh G70 hkrati (način TWS)
1. Izklopite Bluetooth na telefonu
2. Vklopite oba zvočnika
3. Dvojni klik
4. Počakajte, da se zvočnika povežeta med seboj
5. Vklopi Bluetooth na telefonu

SVK

❺ FM rádio
1. Vyberte režim FM rádia
2. Dlhé stlačenie 3 sekundy - spustenie automatického vyhľadávania
3. Počkajte 2-3 min
4. Kliknite na - predchádzajúca/nasledujúca stanica

❻ Prehrať/Pozastaviť, Bluetooth/ MP3 režim
1. Pripojte sa k smartfónu cez Bluetooth
alebo
2. Vložte USB disk so súbormi MP3
alebo
3. Vložte microSD kartu so súbormi MP3
4. KLIKNITE
5. Predchádzajúca skladba
6. Prehrať/Pozastaviť
7. Ďalšia skladba
8. Zmena režimu BT/FM/MP3/AUX
9. DLHÉ STLAČENIE
10. Zapnutie/vypnutie podsvietenia

❼ Používanie dvoch G70 súčasne (režim TWS)
1. Vypnite Bluetooth na svojom telefóne
2. Zapnite oba reproduktory
3. Dvojité kliknutie
4. Počkajte, kým sa reproduktory navzájom spoja
5. Zapnite Bluetooth na telefóne

SWE

❺ FM-radio
1. Välj FM-radioläge
2. Långt tryck 3 sek - starta automatisk sökning
3. Vänta 2-3 min
4. Klicka - föregående/nästa station

❻ Spela/Paus, Bluetooth/MP3-läge
1. Anslut till din smartphone via Bluetooth
eller
2. Sätt i USB-enheten med MP3-filer
eller
3. Sätt i microSD-kort med MP3-filer
4. KLICK
5. Föregående spår
6. Spela/Pausa
7. Nästa spår
8. Ändra läge BT/FM/MP3/AUX
9. LÅNG PRESS
10. Bakgrundsbelysning på/av

❼ Använda två G70 samtidigt (TWS-läge)
1. Stäng av Bluetooth på din telefon
2. Slå på båda högtalarna
3. Dubbelklicka
4. Vänta tills högtalarna ansluts till varandra
5. Slå på Bluetooth på telefonen

UKR

❺ FM радіо
1. Виберіть режим FM-радіо
2. Тривале натискання 3 секунди - початок автоматичного пошуку
3. Зачекайте 2-3 хв
4. Натисніть - попередня/наступна станція

❻ Відтворення/пауза, режим Bluetooth/MP3
1. Підключіться до смартфону через Bluetooth
або
2. Вставте USB-накопичувач із файлами MP3
або
3. Вставте картку microSD із файлами MP3
4. НАТИСНІТЬ
5. Попередній трек
6. Відтворення/Пауза
7. Наступний трек
8. Змінити режим BT/FM/MP3/AUX
9. ДОВГЕ НАТИСАННЯ
10. Підсвічування ввімкнено/вимкнено

❼ Використання двох G70 одночасно (режим TWS)
1. Вимкніть Bluetooth на телефоні
2. Увімкніть обидва динаміки
3. Подвійне клацання
4. Зачекайте, поки динаміки з'єднаються один з одним
5. Увімкніть Bluetooth на телефоні

UZB

❺ FM radio
1. FM radio rejimini tanlang
2. 3 soniya bosib turing - avtomatik qidiruvni boshlang
3. 2-3 daqiqa kuting
4. Bosing - oldingi/keyingi stantsiya

❻ Ijro etish/pauza qilish, Bluetooth/MP3 rejimi
1. Bluetooth orqali smartfoningizga ulaning
yoki
2. MP3 fayllari bilan USB drayverni joylashtiring
yoki
3. MP3 fayllari bilan microSD kartani joylashtiring
4. BOSING
5. Oldingi trek
6. O'ynatish/to'xtatib turish
7. Keyingi trek
8. BT/FM/MP3/AUX rejimini o'zgartirish
9. UZOQ BOSING
10. Orqa yorug'likni yoqish/o'chirish

❼ Bir vaqtning o'zida ikkita G70 dan foydalanish (TWS rejimi)
1. Telefoningizda Bluetooth-ni o'chiring
2. Ikkala karnayni ham yoqing
3. Ikki marta bosing
4. Karnaylar bir-biriga ulanishini kuting
5. Telefonda Bluetooth-ni yoqing

ARM ԴՅՈՒՐԱԿԻՐ ԲԱՐՁՐԱԽՈՍ
ԳՈՐԾԱՐԿՄԱՆ ՁԵՌՆԱՐԿ

Համապատասխանության հռչակագիր
Սարքի (սարքերի) շահագործման վրա կարող են ազդել ուժեղ ստատիկ, էլեկտրական կամ բարձր հաճախականության դաշտերը (ռադիոկայաններ, բջջային հեռախոսներ, միկրոալիքային վառարաններ, էլեկտրաստատիկ արտանետումներ) / եթե տեղի է ունենում, փորձեք մեծացնել միջերեսը պատճառող սարքերից:
Մարտկոցների, էլեկտրական եւ էլեկտրոնային սարքավորումների վերացում
Ապրանքի, դրա մարտկոցների կամ փաթեթի վրա նշված այս նշանը ցույց է տալիս, որ ապրանքը հնարավոր չէ տնօրինել կենցաղային թափոնների հետ միասին: Այն պետք է առաքվի համապատասխան մարտկոցների, էլեկտրական և էլեկտրոնային սարքավորումների հավաքման և վերամշակման ընկերությանը:
Ապրանքի անվտանգ և արդյունավետ օգտագործման պայմանները
Օգտագործման նախազգուշական միջոցներ.
1. Ապրանքը օգտագործեք միայն իր նպատակային նպատակների համար:
2. Մի ապամոնտաժեք: Այս ապրանքը չի պարունակում մասեր, որոնք ունեն ինքնաբավ վերանորոգման իրավունք: Խափանված իրի պահպանման և փոխարինման հարցի վերաբերյալ դիմեք դիլեր կամ Պաշտպանի լիազորված սպասարկման կենտրոն: Ապրանքը ստանալիս համոզվեք, որ այն անխափան է և արտադրանքի ներսում ազատ շարժվող առարկաներ չկան:
3. Հեռու պահել 3 տարեկանից ցածր երեխաներից: Կարող է պարունակել փոքր մասեր:
4. Հեռու պահել խոնավությունից: Երբեք ապրանքը չթաթախել հեղուկների մեջ:
5. Հեռու մնացեք թրթռումներից և մեխանիկական սթրեսներից, որոնք կարող են արտադրանքի մեխանիկական վնաս պատճառել: Մեխանիկական վնասների դեպքում երաշխիքներ չեն տրամադրվում:
6. Մի օգտագործեք տեսողական վնասների առկայության դեպքում: Մի օգտագործեք, երբ ապրանքը ակնհայտորեն թերի է:
7. Մի օգտագործեք արտադրանքը առաջարկվող ջերմաստիճանից ցածր և բարձր ջերմաստիճաններում (տե՛ս գործողության ձեռնարկը), խոնավության գոլորշիացման պայմաններում, ինչպես նաև թշնամական միջավայրում:
8. Մի դրեք բերանը:
9. Մի օգտագործեք ապրանքը արդյունաբերական, բժշկական կամ արտադրական նպատակներով:
10. Այն դեպքում, երբ ապրանքի փոխադրումը իրականացվել է զրոյական ջերմաստիճանում, ապա գործելուց առաջ ապրանքը պետք է պահվի տաք տեղում (+ 16-25 ° C կամ 60-77 ° F) 3 ժամվա ընթացքում:
11. Անջատեք սարքն ամեն անգամ, երբ չի նախատեսվում օգտագործել այն երկար ժամանակով:
12. Մի օգտագործեք սարքը մեքենան վարելիս, եթե այն շեղված է ուշադրությունից, և այլ դեպքերում, երբ օրենքը ձեզ պարտավորեցնում է անջատել սարքը:

Պահպանման, փոխադրման եւ իրացման հատուկ պայմաններ նախատեսված չեն: Տվյալ արտադրանքի շահագործման ժամկետի ավարտին թափոնների վերամշակումը պետք է կատարվի բոլոր պետական նորմատիվներին եւ օրենքների պահանջներին համապատասխան:
Նշանակություն. մաքրող ծրագրի ակուստիկ համակարգ - ձայնի վերարտադրման սարք.
Հատկություններ • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - երկու առանձին բարձրախոսներ մեկ 2.0 բարձրախոսների համակարգում զուգակցելու տարբերակ • LED հետին լույս • Ներկառուցված FM-ընդունիչ • Ներկառուցված MP3 նվագարկիչ • USB ֆլեշ կրիչներ և MicroSD քարտի աջակցություն • Աուդիո մուտք AUX պորտ • Տեղեկատվական LED էկրան • Միկրոֆոնի խցիկ • Hands free ֆունկցիա
Հատակեցում • Ձայնային սխեման մոնո, 2.0 • Ընդհանուր ելքային հզորությունը (RMS) 12 Վտ • Ազդանշանի/աղմուկի հարաբերակցությունը 85 դԲ • Հաճախականության միջակայքը 70–20000 Հց • Վարորդի չափսը 2 x 4" • Վարորդի միավորի դիմադրությունը 3 Օմ • Գործողության միջակայքը 10 մ • Հետևի լույսի ռեժիմների քանակը 2 • Հետևի լույսի անջատման գործառույթը այո • Էլեկտրամատակարարում` USB, 5V, Li-Ion մարտկոցի միջոցով • Մարտկոցի հզորությունը 1200 mA·h • Մարտկոցի տեսակը 18650 • Մարտկոցի մեկ լիցքավորումով աշխատելու ժամանակը` 5 ժամ • Մարտկոցի լիցքավորման ժամանակը 4 ժամ • լարող հաճախականության միջակայքը 87,5–108,0 ՄՀց • Աուդիո ֆայլի ձևաչափեր` WAV, MP3, APE • Միկրոֆոնի խցիկ 6,3 մմ • Հիշողության քարտի / USB ֆլեշ կրիչների առավելագույն աջակցվող հզորությունը 32 ԳԲ • Բնակարանի նյութը պլաստիկ + մետաղ
Փաթեթի բովանդակությունը • Բարձրախոսների համակարգ • Գործողության ձեռնարկ • Type-C Jack մալուխ • AUX մալուխ
ՆԵՐՄՈՒԻՌ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Արտադրող: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Անսահմանափակ պահման ժամկետ: Serviceառայության ժամկետը 3 ամիս.
Երաշխիքային ժամկետ - 3 ամիս. Արտադրության ժամկետը տես փաթեթի վրա.
Արտադրողը պահպանում է սույն ձեռնարկում նշված փաթեթի պարունակությունը և բնութագրերը փոխելու իրավունքը: Գործողության վերջին և մանրամասն ձեռնարկը հասանելի է www.defender-global.com կայքում
Արտադրված է Չինաստանում.

AZE PORTATIV DINAMIK
TƏLIMAT

Uyğunluq bəyannaməsi
Qurğunun (qurğuların) çalışmasına statik, elektrik və ya yüksək tezlikli sahələr (radioavadanlıq, mobil telefonlar, mikrodalğalı sobalar, elektrostatik boşalmalar) təsir göstərə bilər.
Batareyaların, elektrik və elektron avadanlığın utilizasiyası
Malın, malın batareyalarının və ya qabın üzərində olan bu nişan, malın məişət tullantıları ilə utilizasiyasının qeyri-mümkünlüyünə göstərir. Mal, batareya, elektrik və elektron avadanlığının toplanması və utilizasiyası ilə məşğul olan şirkətin məntəqəsinə gətirilməlidir.
Malın təhlükəsiz və səmərəli istifadəsi üzrə qaydalar və şərtlər
Ehtiyat tədbirləri:
1. Maldan yalnız təyinatına görə istifadə etmək.
2. Malı sökməmək. Bu məmulatın tərkibində təmir edilə bilən hissələr yoxdur. Nasaz avadanlığın xidməti və ya təmiri üzrə məsələlərə görə satıcı-şirkətə və ya Defender səlahiyyətli servis mərkəzinə müraciət etməlisiniz. Malı qəbul etdikdə onun bütövlüyünə, daxilində sərbəst hərəkət edən əşyaların olmamasına əmin olun.
3. 3 yaşa qədər uşaqlar üçün nəzədə tutulmayıb. Tərkibində xırda hissələr ola bilər.
4. Məmulatı, onun daxili hissəsini rütubətdən qorumaq. Məmulatı maye içinə salmamaq.
5. Məmulatı, zərə vura bilən vibrasiyalara və mexaniki yüklərə məruz qoymamaq. Malın üzərində mexaniki zədələrin olması halında ona heç bir zəmanət verilmir.
6. Malən üzərində gözə çarpan zədələrin olması halında maldan istifadə etməmək. Bilərəkdən nasaz qurğudan istifadə etməmək.
7. Tövsiyə edilən temperaturlardan kənar temperatuir şəraitində (istifadəçi təlimatına bax), rütubətin kondensasiyası şəraitində və habelə təcavüzkar mühitlərdə istifadə etməmək.
8. Ağza götürməmək.
9. Məmulatdan sənaye, tibbi və istehsalat məqsədi ilə istifadə etməmək.
10. Əgər malın nəqli mənfi temperatur şəraitində aparılıbsa, istismara başlamazdan əvvəl mal isti qapalı bir yerdə (+16...+25 °C) 3 saat ərzində qızmalıdır.
11. Uzun müddətdə istifadə etmədiyiniz halda qurğunu hər dəfə şəbəkədən ayırmaq lazımdır. Fikrinizi yayındırırsa, qurğudan nəqliyyat vasitəsinin idarə edilməsi zamanı istifadə etməmək.
12. Cihaz diqqəti yayındırırsa, habelə qanunla cihazın ləğv edildiyi hallarda bir vasitə idarə edərkən cihazı istifadə etməyin.

Xüsusiyyətləri • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - iki ayrı dinamiki bir 2.0 dinamik sisteminə qoşmaq üçün seçim • LED arxa işığı • Quraşdırılmış FM qəbuledicisi • Quraşdırılmış MP3 pleyer • USB flash sürücülər və MicroSD kart dəstəyi • Audio giriş AUX portu • Məlumat LED displeyi • Mikrofon yuvası • Hands free funksiyası **Spesifikasiya** • Səs sxemi: mono, 2.0 • Ümumi çıxış gücü (RMS): 12 W • Siqnalın səs-küyə nisbəti: 85 dB • Tezlik diapazonu: 70–20000 Hz • Sürücü ölçüsü: 2 x 4 " • Sürücü vahidinin empedansı: 3 Ohm • Əməliyyat diapazonu: 10 m • Arxa işıqlandırma rejimlərinin sayı: 2 • Arxa işığın söndürülməsi funksiyası: bəli • Enerji təchizatı: USB, 5V, Li-Ion batareya ilə • Akkumulyatorun tutumu: 1200 mA·h • Batareya növü: 18650 • Bir batareya ilə işləmə müddəti: 5 saat • Batareyanın doldurulma müddəti: 4 saat • Tüner tezlik diapazonu: 87,5–108,0 MHz • Audio fayl formatları: WAV, MP3, APE • Mikrofon yuvası: 6,3 mm yuva • Yaddaş kartının / USB flash sürücülərinin dəstəklənən maksimum tutumu: 32 GB • Korpus materialı: plastik + metal
Paket məzmunu • Dinamik sistemi • Əməliyyat təlimatı • Type-C jak kabeli • AUX kabeli
İstehsalçı: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Limitsiz raf ömrü. Xidmət müddəti 3 ay. Zəmanət müddəti - 3 ay. İstehsalat tarixini qabın üzərində bax. İstehsalçı bu təlimatda göstərilən paketin tərkibini və xüsusiyyətlərini dəyişdirmək hüququnu özündə saxlayır. Ən son və ətraflı əməliyyat təlimatı www.defender-global.com saytında mövcuddur
Çində edilmişdir.

BEL ПАРТАТЫЎНАЯ КАЛОНКА
ІНСТРУКЦЫЯ

Дэкларацыя адпаведнасці. На функцыянаванне прылады (прылад) могуць паўплываць статычныя, электрычныя або высокачастотныя палі (радыёапаратура, мабільныя тэлефоны, мікрахвалевыя печы, электрастатычныя разрады). У выпадку ўзнікнення павялічце адлегласць ад прылады, якая выклікае перашкоды.
Утылізацыя батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання
Гэты знак на тавары, батарэйках да тавару або на ўпакоўцы азначае, што тавар не можа быць утылізаваны разам з бытавымі адкідамі. Ён павінен быць дастаўлены ў кампанію па зборы і ўтылізацыі батарэек, электрычнага і электроннага абсталявання.
Правілы і ўмовы бяспечнага і эфектыўнага выкарыстання тавару. Меры засцярогі:
1. Выкарыстоўваць тавар толькі па прамым прызначэнні.
2. Не разбіраць. Дадзены выраб не змяшчае частак, якія падлягаюць самастойнаму рамонту. Па пытаннях абслугоўвання і замены няспраўнага выраба звяртайцеся да фірмы-прадаўца або ў аўтарызаваны сервісны цэнтр Defender. Пры прыёме тавару пераканайцеся ў яго цэласнасці і адсутнасці ўнутры прадметаў, якія свабодна перамяшчаюцца.
3. Не прызначаны для дзяцей да 3-х гадоў. Можа змяшчаць дробныя дэталі.
4. Не дапушчаць пападання вільгаці на выраб і ўнутр яго. Не апускаць выраб у вадкасці.
5. Не падвяргаць выраб вібрацыям і механічным нагрузкам, здольным прывесці да механічных пашкоджанняў тавару. У выпадку наяўнасці механічных пашкоджанняў ніякіх гарантый на тавар не даецца.
6. Не выкарыстоўваць пры бачных пашкоджаннях вырабу. Не карыстацца заведама няспраўнай прыладай.
7. Не выкарыстоўваць пры тэмпературах ніжэй або вышэй рэкамендуемых (гл. інструкцыю карыстальніка), пры ўзнікненні вільгаці, якая кандэнсуецца, а таксама ў агрэсіўным асяроддзі.
8. Не браць у рот.
9. Не выкарыстоўваць выраб у прамысловых, медыцынскіх або вытворчых мэтах.
10. У выпадку, калі транспарціроўка тавару ажыццяўлялася пры адмоўных тэмпературах, перад пачаткам эксплуатацыі трэба даць тавару сагрэцца ў цёплым памяшканні (+16-25 °C) на працягу 3 гадзін.
11. Выключаць прыладу кожны раз, калі не плануецца выкарыстоўваць яе на працягу доўгага перыяду часу.
12. Не выкарыстоўваць прыладу пры кіраванні транспартным сродкам у выпадку, калі прылада адцягвае ўвагу, а таксама ў тых выпадках, калі адключэнне прылады прадугледжана законам.

Спецыяльныя ўмовы захоўвання, транспарціроўкі і рэалізацыі не прадугледжаны. Утылізацыя гэтага вырабу па завяршэнні яго тэрміну службы павінна выконвацца ў адпаведнасці з патрабаваннямі ўсіх дзяржаўных нарматываў і законаў.
Прызначэнне: акустычная сістэма — прылада для прайгравання гуку.
Асаблівасці • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - магчымасць спалучэння двух асобных дынамікаў у адну акустычную сістэму 2.0 • LED падсвятленне • Убудаваны FM-прыёмнік • Убудаваны MP3-плэер • Падтрымка USB-назапашвальнікаў і карт MicroSD • Аўдыеўваход AUX • Інфармацыйны святлодыёдны дысплей • Гняздо для мікрафона • Функцыя Hands free
Спецыфікацыя • Гукавая схема: мона, 2.0 • Агульная выхадная магутнасць (RMS): 12 Вт • Стаўленне сігнал/шум: 85 дБ • Дыяпазон частот: 70–20000 Гц • Памер драйвера: 2 x 4 " • Імпеданс драйвера: 3 Ом • Дыяпазон дзеяння: 10 м • Колькасць рэжымаў падсвятлення: 2 • Функцыя адключэння падсвятлення: ёсць • Харчаванне: праз USB, 5V, Li-Ion акумулятар • Ёмістасць акумулятара: 1200 мА·г • Тып батарэі: 18650 • Час працы ад адной зарадкі батарэі: 5 гадзін • Час зарадкі акумулятара: 4 гадзіны • Дыяпазон частот цюнэра: 87,5–108,0 МГц • Фарматы аўдыёфайлаў: WAV, MP3, APE • Раз'ём для мікрафона: раз'ём 6,3 мм • Максімальная падтрымліваемая ёмістасць карты памяці / USB-назапашвальнікаў: 32 ГБ • Матэрыял корпуса: пластык + метал **Змест пакета** • Акустычная сістэма • Кіраўніцтва па эксплуатацыі • Раз'ёмны кабель Type-C • Кабель AUX
Імпарцёр: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Вытворца: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Неабмежаваны тэрмін прыдатнасці. Тэрмін службы - 3 месяцы. Гарантыйны тэрмін - 3 месяцы. Дата вытворчасці: гл. на ўпакоўцы. Вытворца захоўвае права на змяненне змесціва ўпакоўкі і спецыфікацый, указаных у гэтым кіраўніцтве. Апошняе і падрабязнае кіраўніцтва па эксплуатацыі размешчана на сайце www.defender-global.com Зроблена ў Кітаі.

CNR PRIJENOSNI ZVUČNIK
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povećite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.
Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti
1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu zrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksplуatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • LED pozadinsko osvjetljenje • Ugrađeni FM-prijemnik • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Audio ulaz AUX priključak • Informacijski LED zaslon • Priključak za mikrofon • Hands free funkcija **Specifikacija** • Zvučna shema: mono, 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 12 W • Omjer signal/šum: 85 dB • Frekvencijski raspon: 70–20000 Hz • Veličina drajvera: 2 x 4" • Impedancija pogonske jedinice: 3 Ohma • Radni domet: 10 m • Broj načina pozadinskog osvjetljenja: 2 • Funkcija isključivanja pozadinskog osvjetljenja: da • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1200 mA·h • Vrsta baterije: 18650 • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 5 sati • Vrijeme punjenja baterije: 4 sata • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Formati audio datoteka: WAV, MP3, APE • Utičnica za mikrofon: 6,3 mm utičnica • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 32 GB • Materijal kućišta: plastika + metal
Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Priručnik za rad • Type-C jack kabel • AUX kabel
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

CZ PORTABILNÍ AKUSTICKÝ SYSTÉM
NÁVOD NA POUŽITÍ

Prohlášení o shodě

Statické, elektrické nebo vysokofrekvenční pole (rádiová zařízení, mobilní telefony, mikrovlnné trouby, elektrostatické výboje) mohou ovlivnit fungování tohoto zařízení. V případě rušení zvyšte vzdálenost od zařízení způsobujícího rušení.

Ochrana životního prostředí

Evropská směrnice 2002/96/EG a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

Podmínky pro bezpečné a účinné použití výrobku

Bezpečnostní opatření:

1. Používejte výrobek pouze k stanovenému účelu použití.
2. Nerozebírejte. Tento výrobek neobsahuje žádné součásti, které byste mohli opravovat. Pro údržbu a výměnu vadného výrobku obraťte se na společnost prodejce nebo na autorizované servisní středisko Defender. Když produkt přebíráte, zkontrolujte, zda je celistvý a zda uvnitř nejsou volně se pohybující objekty.
3. Není vhodné pro děti do 3 let. Tento výrobek může obsahovat malé součásti.
4. Ne dopouštějte zásahu vlhky na výrobek a dovnitř. Neponořuje výrobek do kapalin.
5. Nevystavujte výrobek vibracím a mechanickému zatížení, které by mohly způsobit mechanické poškození výrobku. V případě mechanického poškození na výrobek se nevztahuje žádná záruka.
6. V případě viditelných poškození tento výrobek nepoužívejte. Nepoužívejte zjevně vadný výrobek.
7. Nepoužívejte při teplotách nad nebo pod doporučenou teplotou (viz Návod k použití), při vzniku kondenzované vlhkosti a v agresivním prostředí.
8. Neberte ústy.
9. Nepoužívejte výrobek pro průmyslové, lékařské a výrobní účely.
10. Pokud se přeprava zboží provádí při nízkých teplotách, před použitím nechte zboží ohřát v teplé místnosti (+ 16-25 °C) po dobu 3 hodin.
11. Vypněte výrobek pokaždé, když neplánujete jej použít pro delší dobu.
12. Nepoužívejte výrobek při řízení vozidla, pokud výrobek je rušivý, a v případech, když vypnutí zařízení je stanoveno zákonem.

Vlastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnost spárovat dva samostatné reproduktory přes Bluetooth do systému reproduktorů 2.0 • LED podsvícení • Vestavěné FM rádio • Vestavěný MP3-přehrávač • Podpora USB disků a MicroSD karet • AUX audio vstup • Informační LED displej • Konektor pro mikrofon • Funkce hands free **Technické parametry** • Zvukové schéma: mono, 2.0 • Celkový výstupní výkon (RMS): 12 W • Signál / šum poměr: 85 dB • Frekvenční pásmo: 70–20000 Hz • Velikost reproduktorů: 2 x 4 " • Impedance reproduktorů: 3 Ohm • Dosah účinnosti: 10 m • Počet režimů podsvícení: 2 • Funkce vypnutí podsvícení: ano • Nabíjení: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátoru: 1200 mA·h • Typ baterie: 18650 • Životnost baterie: 5 h • Doba nabíjení baterie: 4 h • Rozsah rádiových kmitočtů: 87,5–108.0 MHz • Formáty přehrávání zvuku: WAV, MP3, APE • Vstup pro mikrofon: 6,3–mm jack • Maximální podporovaná velikost paměťové karty/USB flash disku: 32 GB • Korpusový materiál: umělá hmota + kov **Sestavení** • Reproduktorový systém • Návod na použití • Kabel Type-C • AUX kabel

Dovozce: Defender Technology OÚ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Výrobce: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Doba použitelnosti neomezená. Životnost — 2 roky. Datum výroby: viz obal. Výrobce si vyhrazuje právo na změnu konfigurace a technických charakteristik uvedených v této příručce. Nejnovější a úplná verze příručky je k dispozici na www.defender-global.com

Vyrobeno v Číně.

DE TRAGBARES LAUTSPRECHERSYSTEM
ANLEITUNG

Konformität

Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefone, Mikrowellen-Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

Entsorgung

Dieses Gerät nicht im unsortierten Hausmüll entsorgen. An einer ausgewiesenen Sammelstelle für Elektro- und Elektronik-Altgeräte entsorgen. Dadurch tragen Sie zum Schutz der Ressourcen und der Umwelt bei. Für weitere Information wenden Sie sich bitte an Ihren Händler oder die örtlichen Behörden.

Regeln und Bedingungen für sichere und effektive Nutzung der Ware: Vorsichtsmaßnahmen:

1. Die Ware nur bestimmungsgemäß nutzen.
2. Nicht zerlegen. Dieses Erzeugnis enthält keine Bestandteile, die selbständig repariert werden können. Wegen der Wartung und Austausch des fehlerhaften Erzeugnisses wenden Sie sich an den Verkäufer oder das autorisierte Service-Zentrum von Defender. Bei Entgegennahme der Ware überzeugen Sie sich bitte, dass die Ware unversehrt ist und sich keine frei beweglichen Teile im Inneren vorhanden sind.
3. Vor Kindern bis 3 Jahre fernhalten. Das Erzeugnis kann kleine Teile enthalten.
4. Das Eindringen von Feuchte auf das Erzeugnis und in das Innere vermeiden. Das Erzeugnis nicht in die Flüssigkeit tauchen lassen.
5. Das Erzeugnis nicht den Vibrationen bzw. mechanischen Belastungen aussetzen, die die mechanischen Schäden verursachen können. Bei mechanischen Schäden wird keine Garantie übernommen.
6. Bei sichtbaren Schäden nicht nutzen. Das wissentlich nicht intakte Erzeugnis nicht nutzen.
7. Nicht unter bzw. über den angegebenen Temperaturen (s. hierfür Gebrauchsanweisung), sowie bei Bildung von Kondensat und in aggressiven Medien nutzen.
8. Nicht in den Mund nehmen.
9. Die Waren nicht für gewerbliche, medizinische oder betriebliche Zwecke nutzen.
10. Bei Transport der Ware unter den Minustemperaturen lassen Sie vor Inbetriebnahme im warmen Raum (+16-25 °C) ca. 3 Stunden erwärmen lassen.
11. Das Gerät jedes Mal abschalten, wenn sein dauernder Betrieb nicht geplant ist.
12. Das Gerät nicht beim Fahren eines Fahrzeuges nutzen, soweit es die Aufmerksamkeit ablenkt sowie in den gesetzlich vorgesehenen Fällen.

Besonderheiten • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — möglicher Anschluss von zwei getrennten Säulenboxen über Bluetooth ans Sound-System 2.0 • LED-Beleuchtung • Eingebauter FM-Empfänger • Integrierter MP3-Player • Unterstützung von USB-Speichern und MicroSD-Karten • AUX-Audioeingang • LED-Informationsbildschirm • Stecker für Mikrophon • Funktion Hands free **Eigenschaften** • Schallschaltung: mono, 2.0 • Gesamtausgangsleistung (RMS): 12 W • Verhältnis Signal/Rauschen: 85 dB • Frequenzbereich: 70–20000 Hz • Lautsprechergröße: 2 x 4 " • Widerstand der Lautsprecher: 3 Ohm • Reichweite: 10 m • Anzahl der Hintergrundbeleuchtungsmodi: 2 • Funktion zur Ausschaltung der Hintergrundbeleuchtung: ja • Speisung: von USB 5V , Li-Ion-Akku • Akkukapazität: 1200 mA·h • Batterientyp: 18650 • Betriebszeit von Akku: 5 St • Akkuladezeit: 4 St • Funkfrequenzbereich: 87,5–108.0 MHz • Formate zum Abspielen von Audios: WAV, MP3, APE • Eingang für Mikrophon: 6,3 mm Jack-Stecker • Maximale unterstützte Speicherkapazität Speicherkarte / USB-Stick: 32 GB • Gehäuse-Stoff: Kunststoff + Metall

Ausführung • Sound-System • Anleitung • Kabel Type-C • AUX-Kabel

Importeur: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Hersteller: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Unbefristete Nutzungsdauer. Lebensdauer — 2 Jahre. Herstellungsdatum: siehe die Verpackung.
Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Änderungen an der Ausstattung und technischen Daten in dieser Anleitung vorzunehmen. Die aktuelle und vollständige Version der Anleitung finden Sie auf der Webseite www.defender-global.com
Hergestellt in China.

EN PORTABLE SPEAKER
OPERATION MANUAL

Declaration of Conformity

Operation of device (devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges)/ If occurs, Try increasing the distance from the devices causing the interface.

Disposal of batteries, electrical and electronic equipment

This sign on the product, its batteries or package indicates that the product cannot be disposed together with domestic waste. It should be delivered to an appropriate batteries, electrical and electronic equipment collecting and recycling company.

Terms and conditions of safe and efficient use of the product

Usage precautions:

1. Use the product for its intended purpose only.
2. Do not disassemble. This product does not contain parts that are entitled to self-sufficient repair. On the question of maintenance and replacement of a failed item apply to a dealer or Defender authorized service center. While receiving the product make sure that it is unbroken and there are no freely moving objects inside the product.
3. Keep away from children under the age of 3. May contain small parts.
4. Keep away from humidity. Never immerse the product in liquids.
5. Keep away from vibrations and mechanical stresses, which can cause mechanical damaging of the product. In case of mechanical damage no warranties are provided.
6. Do not use in the presence of visual damage. Do not use when the product is obviously defective.
7. Do not use the product at temperatures below and above recommended temperatures (see the operation manual), under the conditions of humidity evaporation, as well as in hostile environment.
8. Do not put into the mouth.
9. Do not use the product for industrial, medical or manufacturing purposes.
10. In case when shipment of the product was conducted in subzero temperatures, then before operating, the product should be kept in a warm placement (+16-25°C or 60-77°F) within 3 hours.
11. Turn off the device each time, when it is not planned to use it for extended period of time.
12. Do not use the device while driving the vehicle, if it is diverted attention, and in other cases when the law obliges you to turn off the device.

Features • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - an option to pair two separate speakers into one 2.0 speaker system • LED backlight • Built-in FM-receiver • Built-in MP3 player • USB flash drives and MicroSD card support • Audio-in AUX port • Information LED display • Microphone jack • Hands free function **Specification** • Sound scheme: mono, 2.0 • Total output power (RMS): 12 W • Signal to noise ratio: 85 dB • Frequency range: 70–20000 Hz • Driver size: 2 x 4 " • Driver unit impedance: 3 Ohm • Operation range: 10 m • Number of backlight modes: 2 • Backlight off function: yes • Power supply: via USB, 5V, Li-Ion battery • Battery capacity: 1200 mA·h • Battery type: 18650 • Operation time on one battery charge: 5 hrs • Battery charging time: 4 hrs • Tuner frequency range: 87.5–108.0 MHz • Audio file formats: WAV, MP3, APE • Microphone jack: 6.3 mm jack • Maximum supported capacity of memory card / USB flash drives: 32 GB • Housing material: plastic + metal

Package contents • Speaker system • Operation manual • Type-C jack cable • AUX cable

IMPORTER: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Manufacturer: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Fabricante: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Unlimited shelf life. Service life is 2 years. Date of manufacture: see on the package.
Manufacturer keeps the right to change package contents and specifications indicated in this manual. The latest and detailed operation manual is available at www.defender-global.com
Made in China.

ES ALTAVOCES PORTÁTILES
INSTRUCCIÓN

Declaración de conformidad

El funcionamiento del dispositivo (dispositivos) puede verse afectado por estática fuertes, campos eléctricos o de alta frecuencia (instalaciones de radio, teléfonos móviles, microondas, descargas electrostáticas). Si esto ocurre, intente aumentar la distancia de los dispositivos que causan la interferencia.

Eliminación

No deseche este aparato como residuo doméstico convencional. Devuélvalo a un punto de recogida de reciclado de piezas eléctricas y electrónicas WEEE. Con ello ayudará a preservar los recursos naturales y a proteger el medio ambiente. Contactar con su vendedor o las autoridades locales para obtener más información.

Reglas y condiciones del uso seguro y eficaz del producto

Medidas de precaución:

1. Utilice el producto como es debido directamente.
2. No despiece el producto. El producto no contiene piezas que se puedan reparar de forma independiente. En lo que se refiere al mantenimiento y sustitución del artículo defectuoso póngase en contacto con la empresa vendedora o con el servicio de asistencia técnica autorizado Defender. Al aceptar el producto asegúrese de su integridad y de que dentro no haya objetos que se muevan con facilidad .
3. No está destinado para el uso de los niños menores de 3 años. Puede contener piezas pequeñas.
4. Evite que la humedad pase sobre el producto y dentro de él. No ponga el producto en líquidos.
5. No someta el producto a vibraciones ni a cargas mecánicas que puedan causar lesiones mecánicas del artículo. En el caso de que haya lesiones mecánicas no se ofrecerá ninguna garantía para el producto.
6. No use el producto si tiene defectos visibles. No use dispositivos obviamente defectuosos.
7. No use el producto a temperaturas más bajas ni más altas que las recomendadas (ver el manual del usuario), así como en casos de humedad condensada y en el medio agresivo.
8. No ponga el producto en la boca.
9. No utilice el producto para fines industriales, médicos o productivos.
10. En el caso de que el transporte del producto se haya efectuado a temperaturas bajo cero, antes de empezar a explotar el producto deje que éste se caliente en un local caluroso (+16-25 °C) durante 3 horas.
11. Apague el dispositivo cada vez que no planea utilizarlo durante un largo periodo de tiempo.
12. No utilice el dispositivo mientras conduzca un vehículo si el dispositivo desvía su atención, así como en los casos en que la desconexión del dispositivo está prevista por la ley.

Características • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS): una opción para emparejar dos altavoces separados en un sistema de altavoces 2.0 • luz de fondo LED • Receptor FM incorporado • Reproductor de MP3 incorporado • Unidades flash USB y compatibilidad con tarjetas MicroSD • Puerto AUX de entrada de audio • Pantalla LED de información • Toma de micrófono • Función Hands free **Especificación** • Esquema de sonido: mono, 2.0 • Potencia de salida total (RMS): 12 W • Relación señal/ruido: 85 dB • Rango de frecuencia: 70–20000 Hz • Tamaño del controlador: 2 x 4 " • Impedancia de la unidad del controlador: 3 ohmios • Rango de operación: 10 m • Número de modos de retroiluminación: 2 • Función de retroiluminación apagada: sí • Fuente de alimentación: a través de USB, 5V, batería Li-Ion • Capacidad de la batería: 1200 mA·h • Tipo de batería: 18650 • Tiempo de funcionamiento con una carga de batería: 5 horas • Tiempo de carga de la batería: 4 horas • Rango de frecuencia del sintonizador: 87,5–108,0 MHz • Formatos de archivos de audio: WAV, MP3, APE • Toma de micrófono: toma de 6,3 mm • Capacidad máxima admitida de la tarjeta de memoria/unidades flash USB: 32 GB • Material de la carcasa: plástico + metal

Contenidos del paquete • Sistema de altavoces • Operación manual • Cable jack Type-C • Cable AUX

IMPORTADOR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Fabricante: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Vida útil ilimitada. La vida útil es de 2 años. Fecha de fabricación: ver el embalaje.
El fabricante se reserva el derecho de cambiar el contenido del paquete y las especificaciones indicadas en este manual. El manual de funcionamiento más reciente y detallado está disponible en www.defender-global.com
Fabricado en China.

EST KAASASKANTAV KÕLAR
INSTRUKTSIOON

Vastavusdeklaratsioon

Staatilised, elektri- või kõrgsagedusväljad (raadioseadmed, mobiiltelefonid, mikrolaineahjud, elektrostaatilised laengud) võivad mõjutada seadme (seadmete) funktsioneerimist. Häirete korral suurendada kaugus seadmest mis põhjustab häireid.

Akude, elektri- ja elektroonikaseadmete taastumine

See sümbol tootel, toote patareitel või pakendil tähendab, et toodet ei tohi taastuda koos olmejäätmetega. Teda tuleb tarnida patareite, elektri- ja elektroonikaseadmete kogumise ja taastumise ettevõtesse.

Toodet ohutu ja efektiivse kasutamise tingimused

Ettevaatusabinõud:

1. Kasutage toodet üksnes sellel ettenähtud eesmärgil. Ärge lammutage. See toode ei sisalda sobivaid iseseisvale remondile osi.
2. Hoolduse ja defektse toote asendamise puhul, palun võtke ühendust ettevõtte-edasimüüjaga või autoriseeritud Defender teeninduskeskusega. Toote kätte saamisel, kontrollige tema terviklus ja selles sahalt liikuvate objektide puudumine.
3. Ei sobi alla 3-aastastele. Võib sisaldada väikseid osi.
4. Ära laske niiskust toote sisse. Ärge raputage toote vedelikku.
5. Ärge jätke toodet vibratsioonile ja mehaanilise pingele, mis võib põhjustada toote mehaanilised vigastused. Toote mehaaniliste kahjustuste korral jääb toode ilma garantiita.
6. Ärge kasutage toodet nähtavate kahjustuste puhul. Ärge kasutage defektne seadet.
7. Ärge kasutage üle või alla soovitatava temperatuuril (vt. Kasutusjuhend), kondenseerunud niiskuse ja agressiivse keskkonna puhul.
8. Ärge võtke suhu.
9. Ärge kasutage toodet tööstuse, meditsiini või tootmise eesmärgil.
10. Kui toote transporteerimine toimus madalal temperatuuril, enne toodet kasutamist tuleb seda sojendamma soojas ruumis (+ 16-25°C) 3 tundi jooksul.
11. Lülitage seade välja iga kord, kui seda ei kasutatakse pikkal ajal.
12. Ärge kasutage seadet sõiduki juhtimisel, juhul kui seade häirib tähelepanu, ja juhul, kui seadme väljalülitus on seadusega ettenähtud.

Funktsioonid • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – võimalus siduda kaks eraldi kõlarit üheks 2.0 kõlarisüsteemiks • LED taustvalgus • Sisseehitatud FM-vastuvõtja • Sisseehitatud MP3-mängija • USB-mälupulkade ja MicroSD-kaardi tugi • Helisisend AUX port • Info LED-ekraan • Mikrofoni pesa • Käed vabad funktsioon

Spetsifikatsioon • Heliskeem: mono, 2.0 • Koguväljundvõimsus (RMS): 12 W • Signaali ja müra suhe: 85 dB • Sagedusvahemik: 70–20000 Hz • Draiveri suurus: 2x4" • Juhtseadme takistus: 3 oomi • Tööulatus: 10 m • Taustvalgustuse režiimide arv: 2 • Taustvalgustuse väljalülitamise funktsioon: jah • Toide: USB kaudu, 5V, Li-Ion aku • Aku maht: 1200 mA·h • Aku tüüp: 18650 • Tööaeg ühe aku laadimisega: 5 tundi • Aku laadimisaeg: 4 tundi • Tuneri sagedusvahemik: 87,5–108,0 MHz • Helifailivormingud: WAV, MP3, APE • Mikrofoni pesa: 6,3 mm pesa • Mälukaardi / USB-mälupulkade maksimaalne toetatud maht: 32 GB • Korpuse materjal: plastik + metall

Paki sisu • Kõlarisüsteem • Kasutusjuhend • Type-C pistikupesa kaabel • AUX kaabel

IMPORTIJA: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tootja: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Piiramatu säilivusaeg. Kasutusaeg on 2 aastat. Tootmise kuupäev; vaata pakendilt.
Tootjal on õigus muuta käesolevas juhendis toodud pakendisisu ja spetsifikatsioone. Uusim ja üksikasjalik kasutusjuhend on saadaval aadressil www.defender-global.com
Tehtud Hiinas.

FI KANNETTAVA KAUITIN
OHJE

Vaatimustenmukaisuustodistus
Laitteen (laitteiden) toimintaan voivat vaikuttaa staattiset, sähkö- tai korkeataajuiset kentät (radiolaitteet, matkapuhelimet, mikroaaltouunit, sähköstaattiset purkaukset). Niiden esiintyessä lisää etäisyyttä häiriön aiheuttavaan laitteeseen.
Ympäristönsuojelua koskeva ohje
Siitä lähtien, kun Euroopan unionin direktiivi 2002/96/EU ja 2006/66/EU otetaan käyttöön kansallisessa lainsäädännössä, pätevät seuraavat määräykset: Sähkö- ja elektroniikkalaitteita ja paristoja ei saa hävittää talousjätteen mukana. Kuluttajalla on lain mukaan velvollisuus toimittaa sähkö- ja elektroniikkalaitteet niiden käyttöjän päätyttyä niille varattuihin julkisiin keräyspisteisiin tai palauttaa ne
Tuotteen turvallisen ja tehokkaan käytön säännöt ja ehdot
Turvallisuustoimenpiteet:
1. Käytä tuotetta vain käyttötarkoituksen mukaisesti.
2. Älä pura. Tämä tuote ei sisällä käyttäjän korjattavissa olevia osia. Huoltoon ja viallisen tuotteen vaihtoon liittyvissä kysymyksissä ota yhteyttä myyjään tai valtuutettuun Defender-huoltamoon. Vastaanottaessa tuotetta varmista, että se on ehjä eikä sen sisällä ole vapaasti liikkuvia esineitä.
3. Ei sovellu alle 3-vuotiaille lapsille. Saattaa sisältää pieniä osia.
4. Vältä kosteuden joutumista tuotteen päälle ja sisälle. Älä upota tuotetta nesteisiin.
5. Älä altista tuotetta tärinälle ja iskuille, jotka voivat vaurioittaa tuotetta. Mekaaniset vauriot eivät kuulu takuun piiriin.
6. Älä käytä, jos tuotteessa on näkyviä vaurioita. Älä käytä tuotetta, jos tiedät, että se on vioittunut.
7. Älä käytä suositeltua matalammissa tai korkeammissa lämpötiloissa (ks. käyttöohje), kondensoituvan kosteuden muodostuessa sekä syövyttävissä ympäristöissä.
8. Älä laita suuhun.
9. Älä käytä tuotetta teolliseen, lääketieteelliseen tai tuotannolliseen tarkoitukseen.
10. Mikäli tuotetta on kuljetettu lämpötilan ollessa nollan alapuolella, anna tuotteen lämmetä lämpimässä tilassa (+16-25 °C) 3 tunnin ajan ennen käyttöönottoa.
11. Sammuta laite joka kerta, kun et aio käyttää sitä pitkään aikaan.
12. Älä käytä laitetta ajaessa autoa, mikäli laite häiritsee keskittymistä sekä tilanteissa, joissa laki edellyttää laitteen sammuttamista.

Ominaisuudet • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) mahdollistaa kahden erillisen kaiuttimen yhdistämisen 2.0-akustiikkajärjestelmäksi • LED-valaistus • Sisäänrakennettu FM-radio • Sisäänrakennettu MP3-soitin • Tuki USB-asemat ja MicroSD-kortit • AUX audiotulo • LED-näyttö • mikrofoni liittimet • Hands free -toiminto **Tekniset tiedot** • Äänikaavio: mono, 2.0 • Kokonais-RMS-teho: 12 W • S / N suhde: 85 dB • Taajuusalue: 70–20000 Hz • Kaiuttimien koko: 2 x 4 " • Kaiuttimien sähkövastus: 3 Ohm • Vaikutusalue: 10 m • Taustavalotilojen määrä: 2 • Taustavalon sammutustoiminto: on • Tehon lähde: USB, 5 V, Li-Ion-akku • Akun kapasiteetti: 1200 mA·h • Akun tyyppi: 18650 • Käyttöaika yhdellä latauksella: 5 kpl • Akun latausaika: 4 kpl • Radiotaajuusalue: 87.5–108.0 MHz • Äänitiedostopäätteitä: WAV, MP3, APE • Mikrofonin tulo: 6,3 mm jakki • Muistikortin / USB-muistitikun suurin tuettu kapasiteetti: 32 Gt • Rungon materiaali: muovi + metalli **Paketti** • Kaiutinjärjestelmä • Käyttöohje • Kaapeli Type-C • AUX-kaapeli
Maahantuoja: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Valmistaja: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Säilyvyysaika on rajaton. Käyttöaika — 2 vuotta. Valmistuspäivä: katso pakkauksesta.
Valmistaja pidättää oikeuden tässä oppaassa kuvattujen varusteiden ja teknisten ominaisuuksien muutoksiin. Oppaan viimeisimmän version saa ladattua osoitteesta www.defender-global.com
On tehty Kiinassa.

GEO პორტატული დინამიკი
ინსტრუქცია

შესაბამისობის დეკლარაცია
მოწყობილობის (მოწყობილობების) ფუნქციონირებაზე შეიძლება გავლენა მოახდინონ სტატიკურმა, ელექტრიკულმა ან მაღალსიხშირიანმა ველებმა (რადიოაპარატურამ, მობილურმა ტელეფონებმა, მიკროტალღურმა ღუმელებმა, ელექტროსტატიკურმა განმუხტვამ). ასეთ შემთხვევაში გაზარდეთ მანძილი მოწყობილობისგან, რომელიც იწვევს დაბრკოლებებს.
ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების უტილიზაცია.
ეს ნიშანი საქონელზე, საქონელის ელემენტებზე ან შეფუთვაზე ნიშნავს იმას, რომ საქონლის უტილიზაცია შეუძლებელია საყოფაცხოვრებო ნარჩენებთან ერთად. ის უნდა ჩაბარდეს კომპანიას, რომელიც განახორციელებს ელემენტების, ელექტრიკული და ელექტრონული მოწყობილობების შეგროვებასა და უტილიზაციას.
საქონლის ეფექტური და უსაფრთხო გამოყენების წესები და პირობები
სიფრთხილის ზომები:
1. გამოიყენეთ საქონელი მხოლოდ დანიშნულებისამებრ.
2. არ დაშალოთ. აღნიშნული ნაკეთობა არ შეიცავს ნაწილებს, რომელიც გამოგადგებათ რემონტისთვის საკუთრი ძალებით.ნაწილების შეცვლისთვის და მომსახურეობის სხვა საკითხებზე მიმართეთ ფირმა-გამყიდველს ან Defende-ის ავტორიზებულ სერვის ცენტრს. საქონლის მიღებისას დარწმუნდით, რომ ის დაზიანებული არ არის და მის შიგნით არაფერი ხმაურობს.
3. არ არის გათვალისწინებული ბავშვებისთვის 3 წლის ასაკამდე. შეიძლება შეიცავდეს წვრილ დეტალებს.
4. არ დაუშვათ სითხის მოხვედრა ნაკეთობაზე და მის შიგნით. არ ჩადოთ ნაკეთობა სითხეში.
5. არ დაუშვათ ნაკეთობის ვიბრაცია და მექანიკური დატვირთვა, რომელიც გამოიწვევს საქონლის მექანიკურ დაზიანებას. მექანიკური დაზიანებებისას საქონელზე არანაირი გარანტია არ გაიცემა.
6. არ გამოიყენოთ ნაკეთობა ხილული დაზიანებების დროს. არ ჩართოთ მოწყობილობა, თუ თქვენთვის ცნობილია, რომ ის დაზიანებულია.
7. არ გამოიყენოთ რეკომენდირებულ ტემპერატურაზე მაღალ ან დაბალ ტემპეტარურებში (იხ. მომხმარებლის ინსტრუქცია) კონდენსირებული სინოტივისას და აგრესიულ გარემოში.
8. არ ჩაიდოთ პირში.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სამეწარმეო, სამედიცინო და სამრეწველო მიზნით .
10. იმ შემთხვევაში, თუ საქონლის ტრანსპორტირება მოხდა უარყოფით ტემპერატურაში, ექსპლუატაციის წინ საქონელი დადევით თბილ ოთახში (+16-25 °C) 3 საათის განმავლობაში.
11. გამორთეთ მოწყობილობა თუ არ აპირებთ მის გამოყენებას ხანგრძლივი დროის მანძილზე.
12. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა სატრანსპორტო საშუალების ტარებისას, თუ მოწყობილობა ხელს უშლის თქვენს ყურადღებიანობას და ასევე იმ შემთხვევებში, როდესაც მისი გამორთვა გათვალისწინებულია კანონით.

მახასიათებლები • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - ორი ცალკეული დინამიკის ერთ 2.0 დინამიკების სისტემაში დაწყვილების ვარიანტი • LED განათება • ჩამონტაჟებული FM მიმღები • ჩამონტაჟებული MP3 პლეერი • USB ფლეშ დრაივები და MicroSD ბარათის მხარდაჭერა • აუდიო AUX პორტი • ინფორმაციის LED დისპლეი • მიკროფონის ჯეკი • Hands free ფუნქცია
სპეციფიკაცია • ხმის სქემა: მონო, 2.0 • საერთო გამომავალი სიმძლავრე (RMS): 12 W • სიგნალისა და ხმაურის თანაფარდობა: 85 დბ • სიხშირის დიაპაზონი: 70–20000 ჰც • დრაივერის ზომა: 2 x 4" • დრაივერის ერთეული წინაღობა: 3 Ohm • მუშაობის დიაპაზონი: 10 მ • განათების რეჟიმების რაოდენობა: 2 • განათების გამორთვის ფუნქცია: დიახ • კვების ბლოკი: USB, 5V, Li-Ion ბატარეის საშუალებით • აკუმულატორის მოცულობა: 1200 mA·h • აკუმულატორის ტიპი: 18650 • მუშაობის დრო ერთი ბატარეის დატენვით: 5 სთ • ბატარეის დატენვის დრო: 4 სთ • ტიუნერის სიხშირის დიაპაზონი: 87,5–108,0 MHz • აუდიო ფაილის ფორმატები: WAV, MP3, APE • მიკროფონის ჯეკი: 6.3 მმ ჯეკი • მეხსიერების ბარათის / USB ფლეშ დრაივის მაქსიმალური მხარდაჭერილი მოცულობა: 32 გბ • კორპუსის მასალა: პლასტმასი + ლითონი
პაკეტის შინაარსი • დინამიკის სისტემა • ოპერაციის სახელმძღვანელო • Type-C ჯეკის კაბელი • AUX კაბელი
მწარმოებელი: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
შენახვის ვადის შეუზღუდავი ვადა. სამსახურის ვადაა 3 თვე. გარანტიის პერიოდი - 3 თვე. გამოშვების თარიღი: იხ. შეფუთვაზე. მწარმოებელი იტოვებს უფლებას შეცვალოს ამ სახელმძღვანელოში მითითებული შეფუთვის შინაარსი და სპეციფიკაციები. ოპერაციის უახლესი და დეტალური სახელმძღვანელო შეგიძლიათ იხილოთ ვებ – გვერდზე: www.defender-global.com გამზადებულია ჩინეთში.

GRE ΦΟΡΗΤΟ ΗΧΕΙΟ
ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΗΣ

Δήλωση συμμόρφωσης. Η λειτουργία της συσκευής (συσκευές) μπορεί να επηρεαστεί από ισχυρά στατικά, ηλεκτρικά ή υψηλής συχνότητας πεδία (ραδιοεγκαταστάσεις, κινητά τηλέφωνα, μικροκύματα, ηλεκτροστατικές εκφορτίσεις) / Εάν συμβεί, προσπαθήστε να αυξήσετε την απόσταση από τις συσκευές που προκαλούν τη διασύνδεση.
Απόρριψη μπαταριών, ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού
Αυτό το σύμβολο στο προϊόν, τις μπαταρίες ή τη συσκευασία του υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν μπορεί να απορριφθεί μαζί με οικιακά απορρίμματα. Θα πρέπει να παραδοθεί σε μια κατάλληλη εταιρεία συλλογής και ανακύκλωσης ηλεκτρικών και ηλεκτρικών συσκευών.
Όροι και προϋποθέσεις για ασφαλή και αποδοτική χρήση του προϊόντος
Προφυλάξεις κατά τη χρήση:
1. Χρησιμοποιήστε το προϊόν μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό.
2. Μην αποσυναρμολογείτε. Αυτό το προϊόν δεν περιέχει ανταλλακτικά που δικαιούνται αυτοδύναμη επισκευή. Σχετικά με το ζήτημα της συντήρησης και της αντικατάστασης ενός αποτυχημένου αντικειμένου, εφαρμόστε σε έναν αντιπρόσωπο ή εξουσιοδοτημένο κέντρο σέρβις Defender Κατά τη λήψη του προϊόντος, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι σπασμένο και ότι δεν υπάρχουν ελεύθερα κινούμενα αντικείμενα μέσα στο προϊόν.
3. Μακριά από παιδιά κάτω των 3 ετών. Μπορεί να περιέχει μικρά μέρη.
4. Κρατήστε μακριά από την υγρασία. Ποτέ μην βυθίζετε το προϊόν σε υγρά.
5. Μακριά από δονήσεις και μηχανικές καταπονήσεις, οι οποίες μπορεί να προκαλέσουν μηχανική βλάβη στο προϊόν. Σε περίπτωση μηχανικής βλάβης δεν παρέχονται εγγυήσεις.
6. Μην το χρησιμοποιείτε παρουσία οπτικής βλάβης. Μην το χρησιμοποιείτε όταν το προϊόν είναι προφανώς ελαττωματικό.
7. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν σε θερμοκρασίες κάτω και πάνω από τις συνιστώμενες θερμοκρασίες (δείτε το εγχειρίδιο λειτουργίας), υπό συνθήκες εξάτμισης υγρασίας, καθώς και σε εχθρικό περιβάλλον.
8. Μην το βάζετε στο στόμα.
9. Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν για βιομηχανικούς, ιατρικούς ή κατασκευαστικούς σκοπούς.
10. Σε περίπτωση που η αποστολή του προϊόντος πραγματοποιήθηκε σε θερμοκρασίες κάτω από το μηδέν, τότε πριν από τη λειτουργία, το προϊόν πρέπει να διατηρείται σε θερμή τοποθέτηση (+ 16-25 ° C ή 60-77 ° F) εντός 3 ωρών.
11. Απενεργοποιείτε τη συσκευή κάθε φορά, όταν δεν πρόκειται να τη χρησιμοποιήσετε για μεγάλο χρονικό διάστημα.
12. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή κατά την οδήγηση του οχήματος, εάν είναι στραμμένη η προσοχή, και σε άλλες περιπτώσεις όταν ο νόμος σας υποχρεώνει να απενεργοποιήσετε τη συσκευή.

Χαρακτηριστικά • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - μια επιλογή για σύζευξη δύο ξεχωριστών ηχείων σε ένα σύστημα ηχείων 2.0 • Οπίσθιος φωτισμός LED • Ενσωματωμένος δέκτης FM • Ενσωματωμένο MP3 player • Μονάδες flash USB και υποστήριξη κάρτας MicroSD • Θύρα εισόδου ήχου AUX • Οθόνη LED πληροφοριών • Υποδοχή μικροφώνου • Λειτουργία Hands free **Προσδιορισμός** • Σχέδιο ήχου: μονοφωνικό, 2.0 • Συνολική ισχύς εξόδου (RMS): 12 W • Λόγος σήματος προς θόρυβο: 85 dB • Εύρος συχνοτήτων: 70–20000 Hz • Μέγεθος προγράμματος οδήγησης: 2 x 4" • Αντίσταση μονάδας οδηγού: 3 Ohm • Εύρος λειτουργίας: 10 m • Αριθμός λειτουργιών οπίσθιου φωτισμού: 2 • Λειτουργία απενεργοποίησης οπίσθιου φωτισμού: ναι • Τροφοδοσία: μέσω USB, 5V, μπαταρία Li-Ion • Χωρητικότητα μπαταρίας: 1200 mA·h • Τύπος μπαταρίας: 18650 • Χρόνος λειτουργίας με μία φόρτιση μπαταρίας: 5 ώρες • Χρόνος φόρτισης μπαταρίας: 4 ώρες • Εύρος συχνοτήτων δέκτη: 87,5–108,0 MHz • Μορφές αρχείων ήχου: WAV, MP3, APE • Υποδοχή μικροφώνου: Υποδοχή 6,3 mm • Μέγιστη υποστηριζόμενη χωρητικότητα κάρτας μνήμης / USB flash drives: 32 GB • Υλικό περιβλήματος: πλαστικό + μέταλλο **Περιεχόμενα συσκευασίας** • Σύστημα ηχείων • Εγχειρίδιο χρήσης • Καλώδιο υποδοχής Type-C • Καλώδιο AUX
ΕΙΣΑΓΩΓΗΣ: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Κατασκευαστής: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Απεριόριστη διάρκεια ζωής. Η διάρκεια ζωής είναι 2 χρόνια.
Ημερομηνία κατασκευής: βλ. Στη συσκευασία. Ο κατασκευαστής διατηρεί το δικαίωμα να αλλάξει τα περιεχόμενα και τις προδιαγραφές του πακέτου που αναφέρονται σε αυτό το εγχειρίδιο. Το πιο πρόσφατο και αναλυτικό εγχειρίδιο λειτουργίας είναι διαθέσιμο στη διεύθυνση www.defender-global.com
Κατασκευασμένο στην Κίνα.

HR PRIJENOSNI ZVUČNIK
UPUTSTVO

Deklaracija slaganja
Na funkcioniranje uređaja mogu da utiču statička, električna ili visokofrekventna polja (radio-aparatura, mobilni telefoni, elektrostatička pražnjenja). Ako postaju smetnje, povečite distanciju od uređaja, koji izaziva smetnje.
Utilizacija baterije, električne i elektronske opreme
Ovaj znak na robi, baterijama prema robi označava da roba ne može biti utilizirana zajedno sa svakodnevnima otpacima. Ovu robu neophodno dostaviti u kompaniju za skupljanje i utilizaciju električne i elektronske opreme.

Pravila i uslove bezbednog i efikasnog korišćenja robe
Mere predostrožnosti
1. Koristite robu samo u pravu svrhu.
2. Ne demontirati. Ova izrađevina ne sadrži delova, koji podležu samostalnom remontu. Za posluživanje i zamenu pokvarene izrađevine obraćajte se u trgovačku kuću ili u autorizovani servisni centar Defender. Primajući robu, uverite se u njenoj celovitosti a takođe u otsutstvu unutra stvari, koji se slobodno premeštaju.
3. Ne namenjen za decu do 3 godine. Može da sadrži sitna dela.
4. Ne dopuštajte da vlaga pada na izrađevinu ili unutra. Ne opuštajte izrađevinu u tečnost.
5. Ne podvrgavajte izrađevinu vibraciji ili mehaničkom teretu, koji mogu pokvariti robu. Ako roba ima mehaničko oštećenje, garancije se ne izdaju.
6. Ne koristite izrađevinu, ako ona ima vidljivo oštećenje. Ne koristite nesumnjivo pokvarenu zrađevinu.
7. Ne koristite izrađevinu, ako temperatura je viša ili niža od toga, što preporučeno u uputstvu za korisnika. Ne koristite izrađevinu, ako postaja kondenzovana vlaga, a takođe u agresivnoj sredini.
8. Ne uzimajte izrađevinu u usta.
9. Ne koristite izrađevinu u industrijskom, medicinskom ili proizvodnom cilju.
10. Ako izrađevina je bila transportirana pri odrečnoj temperaturi, pre početka eksploatacije neophodno da roba se zagreje u toploj prostoriji (+16-25 °C) 3 sata.
11. Iskopčavajte uređaj svaki put, kada ne planirate ga koristiti dugo vremena.
12. Ne koristite izrađevinu u toku vođenja prevozna sredstva, ako uređaj odvlači pažnju, a takođe kada isključivanje predviđeno zakonom.

Značajke • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - opcija za uparivanje dva odvojena zvučnika u jedan 2.0 sustav zvučnika • LED pozadinsko osvjetljenje • Ugrađeni FM-prijemnik • Ugrađeni MP3 player • Podrška za USB flash pogone i MicroSD kartice • Audio ulaz AUX priključak • Informacijski LED zaslon • Priključak za mikrofon • Hands free funkcija **Specifikacija** • Zvučna shema: mono, 2.0 • Ukupna izlazna snaga (RMS): 12 W • Omjer signal/šum: 85 dB • Frekvencijski raspon: 70–20000 Hz • Veličina drajvera: 2 x 4" • Impedancija pogonske jedinice: 3 Ohma • Radni domet: 10 m • Broj načina pozadinskog osvjetljenja: 2 • Funkcija isključivanja pozadinskog osvjetljenja: da • Napajanje: preko USB-a, 5V, Li-Ion baterija • Kapacitet baterije: 1200 mA·h • Vrsta baterije: 18650 • Vrijeme rada s jednim punjenjem baterije: 5 sati • Vrijeme punjenja baterije: 4 sata • Frekvencijski raspon tunera: 87,5–108,0 MHz • Formati audio datoteka: WAV, MP3, APE • Utičnica za mikrofon: 6,3 mm utičnica • Maksimalni podržani kapacitet memorijske kartice / USB flash pogona: 32 GB • Materijal kućišta: plastika + metal
Sadržaj paketa • Sustav zvučnika • Priručnik za rad • Type-C jack kabel • AUX kabel
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvođač: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Neograničen rok trajanja. Životni vijek je 2 godine. Datum proizvodnje: vidi na ambalaži.
Proizvođač zadržava pravo promjene sadržaja paketa i specifikacija navedenih u ovom priručniku. Najnoviji i detaljni priručnik za upotrebu dostupan je na www.defender-global.com
Proizvedeno u Kini.

HUN HORDOZHATÓ HANGSZÓRÓ
HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Megfelelőségi nyilatkozat
Az eszköz (eszközök) működését erős statikus, elektromos vagy nagy frekvenciájú mezők (rádióberendezések, mobiltelefonok, mikrohullámú sütők, elektrosztatikus kisülések) befolyásolhatják. Ha előfordul, próbálja meg növelni az interfészt okozó eszközök távolságát.
Elemek, elektromos és elektronikus berendezések ártalmatlanítása
A terméken, az elemeken vagy a csomagoláson található ez a jel azt jelzi, hogy a terméket nem lehet háztartási hulladékkal együtt elhelyezni. A megfelelő akkumulátorokat, elektromos és elektronikus berendezéseket gyűjtő és újrafeldolgozó céghez kell szállítani.
A termék biztonságos és hatékony használatának feltételei
Használati óvintézkedések:
1. A terméket csak rendeltetésszerűen használja.
2. Ne szerelje szét. Ez a termék nem tartalmaz olyan alkatrészeket, amelyek önálló javításra jogosultak. A meghibásodott termékek karbantartásának és cseréjének kérdésében forduljon kereskedőhöz vagy a Defender hivatalos szervizközpontjához. A termék átvételénél ellenőrizze, hogy töretlen-e és nincsenek-e szabadon mozgó tárgyak a termék belsejében.
3. Tartsa távol 3 év alatti gyermekektől. Apró alkatrészeket tartalmazhat.
4. Tartsa távol nedvességtől. Soha ne merítse a terméket folyadékokba.
5. Tartsa távol a rezgéstől és a mechanikai igénybevételtől, amely mechanikus károsodást okozhat a termékben. Mechanikai sérülés esetén nem vállalunk garanciát.
6. Ne használja vizuális sérülés esetén. Ne használja, ha a termék nyilvánvalóan hibás.
7. Ne használja a terméket ajánlott hőmérséklet alatti és feletti hőmérsékleten (lásd a kezelési kézikönyvet), páratartalom elpárologtatása mellett, valamint ellenséges környezetben.
8. Ne tegye a szájába.
9. Ne használja a terméket ipari, orvosi vagy gyártási célokra.
10. Abban az esetben, ha a termék szállítása alacsonyabb hőmérsékleten történt, akkor működés előtt a terméket 3 órán belül meleg helyen (+ 16-25 ° C vagy 60-77 ° F) kell tartani.
11. Kapcsolja ki a készüléket minden alkalommal, amikor azt nem tervezik hosszabb ideig használni.
12. Ne használja a készüléket járművezetés közben, ha elterelik a figyelmét, és más esetekben, amikor a törvény kötelezi az eszköz kikapcsolására.

Jellemzők • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) – lehetőség két különálló hangsugárzó párosítására egyetlen 2.0 hangszórórendszerbe • LED háttérvilágítás • Beépített FM-vevő • Beépített MP3 lejátszó • USB flash meghajtók és MicroSD kártya támogatás • Audio-bemenet AUX port • Információs LED kijelző • Mikrofon csatlakozó • Hands free funkció **Leírás** • Hangséma: monó, 2.0 • Teljes kimeneti teljesítmény (RMS): 12 W • Jel/zaj arány: 85 dB • Frekvencia tartomány: 70-20000 Hz • Meghajtó mérete: 2x4" • A meghajtó egység impedanciája: 3 Ohm • Működési hatótáv: 10 m • Háttérvilágítási módok száma: 2 • Háttérvilágítás kikapcsolási funkció: igen • Tápellátás: USB-n keresztül, 5V, Li-Ion akkumulátor • Akkumulátor kapacitása: 1200 mA·h • Akkumulátor típusa: 18650 • Működési idő egy akkumulátor töltéssel: 5 óra • Akkumulátor töltési idő: 4 óra • Tuner frekvenciatartomány: 87,5–108,0 MHz • Hangfájl formátumok: WAV, MP3, APE • Mikrofon csatlakozó: 6,3 mm-es jack • A memóriakártya/USB flash meghajtók maximális támogatott kapacitása: 32 GB • Ház anyaga: műanyag + fém **Csomag tartalma** • Hangszóró rendszer • Használati utasítás • Type-C jack kábel • AUX kábel
IMPORTŐR: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Gyártó: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Korlátlan eltarthatóság. Az élettartam 2 év. Gyártás dátuma: lásd a csomagoláson. A gyártó fenntartja a jogot, hogy megváltoztassa a kézikönyvben feltüntetett csomag tartalmát és specifikációit.
A legfrissebb és részletes kezelési kézikönyv a www.defender-global.com címen érhető el
Kínában készült.

KAZ ПОРТАТИВТІ АКУСТИКАЛЫҚ ЖҮЙЕ
НҰСҚАУЛЫҚ

Сәйкестік декларациясы
Құрылғының (құрылғылардың) жұмыс істеуіне статикалық, электрлік немесе жоғары жиілікті өрістер (радиоаппаратура, ұялы телефондар, шағын толқынды пештер, электростатикалық разрядтар) әсер етуі мүмкін. Туындаған кезде, кедергі келтіретін құрылғыдан арақашықтықты арттырыңыз.
Батарея, электрлік және электронды жабдықтарды кәдеге жарату
Тауардағы, тауарға арналған батареядағы немесе қаптамадағы бұл белгі, тауарды тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратуға болмайтындығын білдіреді.
Ол батарея, электрлік және электронды жабдықтарды жинау мен кәдеге жарату бойынша компанияларға жеткізілуі тиіс. Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku
Тауарды қауіпсіз және тиімді қолдану тәртібі мен шарттары
Сақтық шаралары:
1. Тауарды тек тікелей тағайындалуы бойынша қолданыңыз.
2. Бөлшектемеңіз. Берілген бұйымда өзіндік жөндеуге жататын бөліктер жоқ. Қызмет көрсету және бұзылған бұйымды ауыстыру сұрақтары бойынша сатушы-фирмаға немесе Defender авторластырылған сервис орталығына жүгініңіз. Тауарды қабылдауда оның тұтастығына және ішінде еркін орын ауыстыратын заттардың жоқ екеніне көз жеткізіңіз.
3. 3 жасқа дейінгі балаларға арналмаған. Ұсақ бөлшектер болуы мүмкін.
4. Бұйымға және оның ішіне ылғалдың кіруін жібермеңіз. Бұйымды сұйықтықтарға салмаңыз.
5. Тауардың механикалық зақымдалуына әкелуі мүмкін, бұйымның сілкіну және механикалық жүктелуін жібермеңіз.
6. Бұйымның көрінетін зақымдалуы кезінде қолданбаңыз. Көрінеу бұзылған құрылғыны қолданбаңыз.
7. Ұсынылатын температурадан төмен немесе жоғары температурада, конденсациялайтын ылғалдылық туындағанда, сондай-ақ агрессиялық ортада қолданбаңыз (пайдаланушы нұсқауын қараңыз).
8. Ауызға салуға болмайды.
9. Бұйымды өнеркәсіптік, медициналық және өндірістік мақсатта қолданбаңыз.
10. Егер тауардың тасымалдануы теріс температурада жүргізілсе, пайдалану алдында тауарға жылы бөлмеде (+16-25 °C) 3 сағат көлемінде жылынуға мүмкіндік беру керек.
11. Ұзақ уақыт аралығында қолдану жоспарланбаған жағдайда, құрылғыны әр жолы сөндіріңіз.
12. Егер құрылғы көңіліңізді алаңдататын жағдайда, көлік құралын жүргізу барысында, сондай-ақ құрылғыны сөндіру заңмен қарастырылған жағдайда қолданбаңыз.

Арнайы сақтау, тасымалдау және орналастыру шарттары көзделмеген. Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін бұл бұйымды кәдеге жарату барлық мемлекеттік нормативтердің және заңдардың талаптарына сәйкес орындалуы тиіс.
Мақсаты: акустикалық жүйе - дыбыс шығаруға арналған құрылғы.
Ерекшеліктері • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — акустикалық 2.0 жүйеге Bluetooth бойынша екі бөлек колонкаларды түйіндестіру мүмкіндігі • Жарық диодты көмескі жарық • Кірістірілген FM-қабылдағышы • Кіріктірме MP3-плеер • USB жинақтауыштары мен MicroSD картасын қолдау • AUX аудиокірісі • Ақпараттық LED дисплей • Микрофонға арналған ажыратқыш • Hands free функциясы **Техникалық сипаттамасы** • Дыбыстық сызбанұсқа: моно, 2.0 • Сомалық шығаберіс қуаттылық (RMS): 12 Вт • Сигнал/шу арақатынасы: 85 дБ • Жиілік диапазоны: 70–20000 Гц • Динамиктер өлшемі: 2 x 4 " • Динамиктер кедергісі: 3 Ом • Әрекет ету қашықтығы: 10 м • Артқы жарық режимдерінің саны: 2 • Көмескі жарықты сөндіру функциясы: бар • Қуат көзі: USB-ден, 5 В, Li-Ion аккумулятор • Аккумулятордың сыйымдылығы: 1200 мА·ч • Қуат элементтерінің түрі: 18650 • Аккумулятордан жұмыс істеу уақыты: 5 сағ • Аккумуляторды зарядтау уақыты: 4 сағ • Радиожиілікті диапазон: 87.5–108.0 МГц • Аудионы қосу форматы: WAV, MP3, APE • Микрофон кірісі: 6,3-мм джек • Жад картасының/ USB-флеш-жинақтауышының қолданылатын максималды көлемі: 32 ГБ • Корпустың материалы: пластик + металл **Жиынтығы** • Акустикалық жүйесі • Нұсқаулық • Type-C кабель • AUX кабель
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Өндіруші: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Шектеусіз сақтау мерзімі. Пайдалану мерзімі - 3 ай. Кепілдік мерзімі - 3 ай. Defender уәкілетті сервистік орталықтары – сілтеме бойынша қараңыз https://kz.defender-global.com/places/service Өндірілген күні: қаптамадан қараңыз. Өндіруші осы нұсқаулықта көрсетілген пакеттің мазмұны мен сипаттамаларын өзгерту құқығын сақтайды. Соңғы және егжей-тегжейлі пайдалану жөніндегі нұсқаулық www.defender-global.com сайтында қол жетімді. Қытайда жасалған.

PL PRZENOŚNE GŁOŚNIKI
INSTRUKCJA

Deklaracja zgodności. Na działanie urządzenia (urządzeń) mogą mieć wpływ silne pola statyczne, electryczne lub pola o wysokiej częstotliwości (instalacje radiowe, telefony komórkowe, mikrofalówki, wyładowania elektrostatyczne). Wrazie wystąpienia prosimy zwiększyć odległość od urządzeń powodujących zakłócenia.
Utylizacja
Nie wyrzucać urządzenia do ogólnego domowego kosza na śmieci. Należy je oddać w specjalnym punkcie zbiórki elektrycznego I elektronicznego przeznaczonego do recyklingu. W ten sposób przyczynią się ze sprzedawcą lub odpowiednim urzędem.
Uwagi dotyczące bezpiecznego i skutecznego użytkowania produktu
Ostrzeżenia:
1. Używać produkt zgodnie z przeznaczeniem.
2. Nie rozbierać. Niniejszy produkt nie zawiera części, nadających się do samodzielnej naprawy. W sprawach związanych z obsługą lub wymianą uszkodzonego produktu należy się kontaktować ze sprzedawcą lub z autoryzowanym centrum serwisowym Defender. Przy odbiorze należy się upewnić, iż urządzenie jest jednolite i nie zawiera w środku swobodnie przemieszczających się przedmiotów.
3. Produkt nie jest przeznaczony dla dzieci w wieku poniżej 3 lat, ponieważ może zawierać małe elementy.
4. Nie dopuszczać przedostania się wilgoci na powierzchnię i do środka produktu. Nie zanurzać w wodzie.
5. Nie narażać produktu na wibracje i obciążenia mechaniczne, mogące doprowadzić do uszkodzeń mechanicznych produktu. Gwarancja na produkt nie jest udzielana przy wykryciu uszkodzeń mechanicznych.
6. Nie używać produktu z widocznymi uszkodzeniami. Niedopuszczalne jest rozmyślne użycie urządzenia ewidentnie uszkodzonego.
7. Nie używać w temperaturach wyższych lub niższych od zalecanych (patrz instrukcję obsługi), przy skondensowaniu się pary wodnej oraz w środowisku agresywnym.
8. Nie brać do ust.
9. Nie używać produktu do celów przemysłowych, medycznych lub produkcyjnych.
10. Jeżeli produkt był transportowany przy temperaturze ujemnej, przed rozpoczęciem eksploatacji należy pozwolić urządzeniu ogrzać się w ciepłym pomieszczeniu (+16–25°C) w ciągu 3 godzin.
11. Wyłączać urządzenie za każdym razem, gdy planowana jest dłuższa przerwa w korzystaniu.
12. Nie używać urządzenia podczas prowadzenia pojazdu w przypadku, gdy urządzenie rozprasza uwagę, oraz w przypadkach, gdy obowiązek wyłączenia urządzenia jest określony przez prawo.

Funkcje • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - opcja sparowania dwóch oddzielnych głośników w jeden system głośników 2.0 • Podświetlenie diodami • Wbudowany FM-odbiornik • Wbudowany odtwarzacz MP3 • Sloty na USB-pendrive i MicroSD kart • Wejście audio AUX • Informacyjny ekran LCD • Złącza do mikrofonu • Funkcja "wolne ręce **Specyfikacji** • Schemat dźwiękowy: mono, 2.0 • Moc wyjściowa (RMS): 12 W • Stosunek sygnał/hałas: 85 dB • Zakres częstotliwości: 70–20000 Hz • Rozmiar głośników: 2 x 4 " • Opór elektryczny głośników: 3 Ohm • Zasięg działania: 10 m • Liczba trybów podświetlenia: 2 • Funkcja wyłączania podświetlenia: jest • Zasilanie: USB, 5V, Akumulator litowo-jonowy • Pojemność akumulatora: 1200 mA·h • Typ baterii: 18650 • Żywotność baterii: 5 godz • Czas ładowania baterii: 4 godz • Zakres częstotliwościowy: 87.5–108.0 MHz • Obsługiwane formaty audio: WAV, MP3, APE • Wejście mikrofonu: 6.3 mm jack • Maksymalny obsługiwany rozmiar karty pamięci / USB flash drive: 32 GB • Materiał obudowy: plastik + metal
Kompletowanie • System akustyczny • Instrukcja • Kabel Type-C • Kabel AUX
Importer : Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Producent: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Nieograniczony okres ważności: Żywotność — 2 lata. Data produkcji: patrz opakowanie. Producent zastrzega sobie prawo do zmiany konfiguracji i parametrów technicznych określonych w niniejszej instrukcji. Najnowsza i pełna wersja instrukcji jest dostępna na stronie internetowej www.defender-global.com Wyprodukowano w Chinach.

RO SISTEM AUDIO PORTABIL
INSTRUCŢIUNILE

Declarație de concordanță
Asupra funcționării aparatului (aparatelor) pot să influențeze cîmpurile statice, electrice și cele de frecvență înaltă (apratura radio, telefoanele celulare, cuptoarele cu microunde, descărcările de curent electric static). În cazul apariției acestora măriți distanța de la aparatul, care cauzează aceste bruieri.
Instrucţiuni pentru protecţia mediului înconjurător
Din momentul aplicării directivelor europene 2002/96/UE în dreptul naţional sunt valabile următoarele: Aparatele electrice şi electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obigat conform legii să predea aparatele electrice şi electronice la sfârşitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legistaţia ţării respective. Simbolul de pe produs, în instrucţiunile de utilizare sau pe ambaiaj indică aceste regiementări. Prin reciclarea, revalorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceţi o contribuţie importă la protecţia mediului nostru înconjurător.
Regulile și condițiile de siguranță și folosire eficientă a produsului. Măsuri de precauție:
1. Produsul a se folosi numai cu scopul destinației directe.
2. Nu demontați. Acest articol nu conține piese, care pot fi reparate separat. În ceea ce privește deservirea tehnică și shimbarea articilului defect adrsați-vă la vânzătorul autorizat sau la centrul autorizat de deservire tehnică Defender. La primirea produsului convingeți-vă că dânsul este integral și nu există în interiorul dânsului obiecte care se deplasează liber.
3. Nu este destinat copiilor sub 3 ani. Poate conține piese mici.
4. Nu admiteți accesul umidității pe suprafața articolului sau în interiorul dânsului. Nu scufundați articolul în substanțe lichide.
5. Nu supuneți articolul sub influența vibrațiilor și a sarcinilor mecanice, care sunt capabile să aducă la deteriorarea mecanică a produsului. În cazul existenței deteriorărilor mecanice, produsului nu se acordă nici un fel de garanții.
6. Nu folosiți articolul în cazul prezenței deteriorărilor vizibile. Nu folosiți intenționat aparatul știind despre faptul că este deteriorat.
7. A nu se folosi la temperaturi mai reduse sau mai înalte de cele recomandate (vezi manualul de utilizare), în cazul apariției umezelii condensate, și de asemenea în medii agresive.
8. A nu se introduce în gură.
9. A nu se folosi articolul în scopuri industriale, medicinale sau de producție.
10. În cazul, în care transportarea produsului a fost efectuată la temperaturi negative, înainte de a începe exploatarea trebuie trebuie acordată posibilitatea produsului de a se încălzi la temperatura încăperii (+16–25°C) îndealungul a 3 ore.
11. Deconectați aparatul de fiecare dată, când nu planificați să î-l folosiți o perioadă mai îndelungată de timp.
12. Nu folosiți aparatul în timpul conducerii mijlocului de transport, în cazul în care, aparatul distrage atenția, și de asemenea în acele cazuri, când deconectarea aparatului este prevăzută de legislație.

Particularitățile • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - posibilitatea de a asocia două difuzoare separate prin Bluetooth într-un sistem de difuzoare 2.0 • Iluminarea cu LED-uri • Receptor FM încorporat • MP3-player integrat • Compatibilitate cu stick-uri USB şi carduri memorie MicroSD • Intrare audio AUX • Afișaj informațional LED • Jack pentru microfon • Funcția Hands free **Specificaţiile tehnice** • Schema sonoră: mono, 2.0 • Putere totală de ieșire (RMS): 12 W • Proporţia semnal/zgomot: 85 dB • Diapazonul frecvenţelor: 70–20000 Hz • Dimensiunea difuzoarelor: 2 x 4 " • Rezistenţa difuzoarelor: 3 Ohm • Distanţa de acţiune: 10 m • Număr de moduri de iluminare de fundal: 2 • Funcția de oprire a luminii de fundal: este • Alimentare: 5V de la conxiunea USB, Acumulator Li-Ion • Capacitatea acumulatorului: 1200 mA·h • Tipul bateriei: 18650 • Durata de viață a bateriei: 5 ore • Timp de încărcare a bateriei: 4 ore • Diapazonul frecvenţelor radio: 87.5–108.0 MHz • Formate de redare audio: WAV, MP3, APE • Mufă microfon: 6,3 -mm jack • Dimensiunea maximă acceptată a cardului de memorie/unității flash USB: 32 GB • Materialul corpului: plastic + metal
Set • Sistemul audio • Instrucţiunile • Cablu Type-C • Cablu AUX
Importatorul: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia. Producător: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China. Termenul de valabilitate nu este limitat. Durata de viață — 2 ani. Data fabricației: vezi pe ambalaj. Producătorul își rezervă dreptul de a modifica configurația și caracteristicile tehnice specificate în acest manual. Cea mai recentă și recentă versiune a manualului este disponibilă pe www.defender-global.com Produs în China.

RU ПОРТАТИВНАЯ КОЛОНКА
ИНСТРУКЦИЯ

Декларация соответствия. На функционирование устройства (устройств) могут повлиять статические, электрические или высокочастотные поля (радиоаппаратура, мобильные телефоны, микроволновые печи, электростатические разряды). В случае возникновения увеличьте расстояние от устройства, вызывающего помехи.
Утилизация батареек, электрического и электронного оборудования
Этот знак на товаре, батарейках к товару или на упаковке означает, что товар не может быть утилизирован вместе с бытовыми отходами. Он должен быть доставлен в компанию по сбору и утилизации батареек, электрического и электронного оборудования.
Правила и условия безопасного и эффективного использования товара
Меры предосторожности:
1. Использовать товар только по прямому назначению.
2. Не разбирать. Данное изделие не содержит частей, подлежащих амостоятельному ремонту. По вопросам обслуживания и замены неисправного изделия обращайтесь к фирме-продавцу или в авторизованный сервисный центр Defender. При приеме товара убедитесь в его целостности и отсутствии внутри свободно перемещающихся предметов.
3. Не предназначен для детей до 3-х лет. Может содержать мелкие детали.
4. Не допускать попадания влаги на изделие и внутрь его. Не опускать изделие в жидкости.
5. Не подвергать изделие вибрациям и механическим нагрузкам, способным привести к механическим повреждениям товара. В случае наличия механических повреждений никаких гарантий на товар не дается.
6. Не использовать при видимых повреждениях изделия. Не пользоваться заведомо неисправным устройством.
7. Не использовать при температурах ниже или выше рекомендуемых (см. инструкцию пользователя), при возникновении конденсируемой влажности, а также в агрессивной среде.
8. Не брать в рот.
9. Не использовать изделие в промышленных, медицинских или производственных целях.
10. В случае, если транспортировка товара осуществлялась при отрицательных температурах, перед началом эксплуатации нужно дать товару согреться в теплом помещении (+16-25 °C) в течение 3 часов.
11. Выключать устройство каждый раз, когда не планируется использовать его в течение длительного периода времени.
12. Не использовать устройство при вождении транспортного средства в случае, если устройство отвлекает внимание, а также в тех случаях, когда отключение устройства предусмотрено законом.

Специальные условия хранения, транспортировки и реализации не предусмотрены. Утилизация этого изделия по завершении его срока службы должна выполняться в соответствии с требованиями всех нормативов и законов.
Назначение: акустическая система — устройство для воспроизведения звука.
Особенности • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) — возможность сопряжения двух отдельных колонок по Bluetooth в акустическую 2.0 систему • Светодиодная подсветка • Встроенный FM-приемник • Встроенный MP3-плеер • Поддержка USB-накопителей и MicroSD-карт • AUX-аудиовход • Информационный LED дисплей • Разъем для микрофона • Функция Hands free **Характеристики** • Звуковая схема: моно, 2.0 • Суммарная выходная мощность (RMS): 12 Вт • Соотношение сигнал/шум: 85 дБ • Диапазон частот: 70–20000 Гц • Размер динамиков: 2 x 4 " • Сопротивление динамиков: 3 Ом • Дальность действия: 10 м • Количество световых режимов: 2 • Функция выключения подсветки: есть • Питание: от USB, 5 В , Li-Ion аккумулятор • Емкость аккумулятора: 1200 мА·ч • Тип элементов питания: 18650 • Время работы от аккумулятора: 5 часов • Время зарядки аккумулятора: 4 часа • Радиочастотный диапазон: 87.5–108.0 МГц • Форматы воспроизведения аудио: WAV, MP3, APE • Вход для микрофона: 6,3-мм джек • Максимальный поддерживаемый объем карты памяти / USB-флеш-накопителя: 32 ГБ • Материал корпуса: пластик + металл **Комплектация** • Акустическая система • Инструкция • Кабель Type-C • AUX-кабель
Импортер в РФ: ООО «ТД Компания Дефендер» Адрес: 127030, г. Москва, ул. Сущевская, дом 27, стр. 2, помещение III, комната 3, офис 63. Изготовитель: Шенжень СтарВэйв Импорт Энд Экспорт Трейдинг Ко., Лимитед. Адрес: Рум 1506,15Ф Хуайдэ Интернэшнл Билдинг, №73 ГуанШэнь Роад Фоуйонг Бульвар Баоань дистрикт, Шэньжень, Китай.
Срок годности не ограничен. Срок службы - 3 месяца Гарантийный срок - 3 месяца
Сертификат соответствия № ЕАЭС RU C-CN.АЖ49.В.01541/22 Орган по сертификации Орган по сертификации"Апекс-сертификация" Общества с ограниченной ответственностью "Апекс" Соответствует требованиям Технического регламента Таможенного союза "О безопасности низковольтного оборудования" (ТР ТС 004/2011) Технического регламента Таможенного союза "Электромагнитная совместимость технических средств" (ТР ТС 020/2011) Срок действия с 14.07.2022 по 13.07.2027 включительно. Полную информацию о сертификате соответствия см. на сайте www.defender-global.com При обнаружении неисправности обратитесь в сервисный центр.
Список авторизованных сервисных центров доступен на сайте Defender: https://defender.ru/places/service
Дата производства: см. на упаковке. Производитель оставляет за собой право изменения комплектации и технических характеристик, указанных в этой инструкции. Последняя и полная версия инструкции доступна на сайте www.defender-global.com Сделано в Китае.

SLV PRENOSNI ZVOČNIK
NAVODILA ZA UPORABO

Izjava o skladnosti
Na delovanje naprave (naprav) lahko vplivajo močna statična, električna ali visokofrekvenčna polja (radijske napeljave, mobilni telefoni, mikrovalovne pečice, elektrostatični razelektritve) /
Če se zgodi, poskusite povečati oddaljenost od naprav, ki povzročajo vmesnik.
Odstranjevanje baterij, električne in elektronske opreme
Ta znak na izdelku, njegovih baterijah ali embalaži pomeni, da izdelka ni mogoče odvreči skupaj z gospodinjskimi odpadki. Dostaviti ga je treba ustreznemu podjetju za zbiranje in recikliranje električnih in elektronskih naprav.
Pogoji varne in učinkovite uporabe izdelka
Previdnostni ukrepi:
1. Izdelek uporabljajte samo za predvideni namen.
2. Ne razstavljajte. Ta izdelek ne vsebuje delov, ki so upravičeni do samozadostnega popravila. Glede vprašanja vzdrževanja in zamenjave okvarjenega izdelka se obrnite na prodajalca ali pooblaščeni servisni center družbe Defender. Med prejemom izdelka se prepričajte, da je neprekinjen in da v njem ni prosto premikajočih se predmetov.
3. Hranite ločeno od otrok, mlajših od 3 let. Lahko vsebuje majhne dele.
4. Hranite ločeno od vlage. Izdelka nikoli ne potapljajte v tekočine.
5. Pazite, da ni vibracij in mehanskih napetosti, ki lahko povzročijo mehanske poškodbe izdelka. V primeru mehanskih poškodb garancija ni dana.
6. Ne uporabljajte v primeru vidnih poškodb. Ne uporabljajte, če je izdelek očitno pokvarjen.
7. Izdelka ne uporabljajte pri temperaturah pod in nad priporočenimi temperaturami (glejte navodila za uporabo), v pogojih izhlapevanja vlage in v sovražnem okolju.
8. Ne dajajte v usta.
9. Izdelka ne uporabljajte v industrijske, medicinske ali proizvodne namene.
10. Če je bila pošiljka izdelka opravljena pri temperaturah pod ničlo, je treba izdelek pred uporabo v treh urah hraniti na toplem (+ 16-25 ° C ali 60-77 ° F).
11. Napravo izklopite vsakič, ko je ne nameravate uporabljati dlje časa.
12. Naprave ne uporabljajte med vožnjo vozila, če je nanj preusmerjena pozornost, in v drugih primerih, ko vas zakon obvezuje, da napravo izklopite.

Lastnosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - možnost združitve dveh ločenih zvočnikov v en sistem zvočnikov 2.0 • LED osvetlitev ozadja • Vgrajen FM-sprejemnik • Vgrajen MP3 predvajalnik • Podpora za USB ključke in kartice MicroSD • Avdio vhod AUX vrata • Informacijski LED zaslon • Priključek za mikrofon • Hands free funkcija
Specifikacija • Zvočna shema: mono, 2.0 • Skupna izhodna moč (RMS): 12 W • Razmerje med signalom in šumom: 85 dB • Frekvenčno območje: 70–20000 Hz • Velikost pogona: 2 x 4 " • Impedanca pogonske enote: 3 Ohm • Domet delovanja: 10 m • Število načinov osvetlitve ozadja: 2 • Funkcija izklopa osvetlitve ozadja: da • Napajanje: preko USB, 5V, Li-Ion baterija • Kapaciteta baterije: 1200 mA·h • Vrsta baterije: 18650 • Čas delovanja z enim polnjenjem baterije: 5 ur • Čas polnjenja baterije: 4 ure • Frekvenčno območje sprejemnika: 87,5–108,0 MHz • Formati zvočnih datotek: WAV, MP3, APE • Priključek za mikrofon: 6,3 mm priključek • Največja podprta zmogljivost pomnilniške kartice / ključkov USB: 32 GB • Material ohišja: plastika + kovina
Vsebina paketa • Sistem zvočnikov • Navodila za uporabo • Kabel z vtičnico Type-C • AUX kabel
UVOZNIK: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Proizvajalec: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED.
Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Neomejen rok uporabnosti. Življenjska doba je 2 leti. Datum izdelave: glej na embalaži.
Proizvajalec si pridržuje pravico do spremembe vsebine embalaže in specifikacij, navedenih v tem priročniku. Najnovejši in podrobnejši priročnik za uporabo je na voljo na www.defender-global.com
Izdelano na Kitajskem.

SVK PRENOSNÉ REPRODUKTOROVÉ SYSTÉMY INŠTRUKCIE

Vyhlásenie o zhode
Na fungovanie prístroja môžu vplývať statické, elektrické alebo vysokofrekvenčné polia (rádio aparatúra, mobilné telefóny, mikrovlnné rúry, elektrostatický výboj). V prípade vyskytnutia interferencií vzdiaľte prístroj od prístroja, ktorý vyvoláva poruchy.Not om miljöskydd

Utilizovanie batérií, elektrických a elektronických prístrojov
Tento znak na výrobku, batériách pre výrobok alebo na balení označuje že sa výrobok nemôže utilizovať spolu s domácim odpadom. Tento musí byť odovzdaný v podniku, ktorý sa zaoberá zberom a utilizovaním batérií, elektrických a elektronických prístrojov.

Pravidlá a podmienky bezpečného a účinného použitia výrobku

Bezpečnostné opatrenia:
1. Výrobok používať výlučne podľa účelu.
2. Nerozoberajte. Tento výrobok neobsahuje časti, ktoré si môžete sami opraviť. V súvislosti s opravovaním a výmenou nefunkčného výrobku obráťte sa na firmu=predajcu alebo na oprávnené servisné centrum Defender. Pri preberaní výrobku zistite jeho ucelenosť a neprítomnosť voľne posúvacích časti v ňom.
3. Nie je určené pre deti do 3 rokov. Môže obsahovať drobné časti.
4. Nedovoliť aby vlhkosť vnikla do výrobku. Nenechávať výrobok v tekutine.
5. Nevyložiť výrobok vibráciám a mechanickým záťažiam, ktoré by mohli vyvolať mechanické poškodenia výrobku. V prípade existencie mechanických poškodení pre výrobok nie sú žiadne záruky.
6. Nepoužívať ak výrobok má zjavné poškodenia. Nepoužívať výrobok ak je jasné že je pokazený.
7. Nepoužívať pri teplotách nižších alebo vyšších od uvedených (viď Návod na použitie), v prípade vytvárania kondenzovanej vlhkosti, ani v agresívnom prostredí.
8. Neklásť do úst.
9. Nepoužívať výrobok pre priemyselné, zdravotnícke alebo výrobné účely.
10. V prípade že je výrobok prevážaný pri teplote nižšej od nuly, pred použitím ho treba nechať voľne zohriať v teplej miestnosti (+16-25 °C) v trvaní 3 hodiny.
11. Výrobok treba vypnúť v prípadoch keď sa nebude používať dlhší čas.
12. Nepoužívať výrobok počas jazdy motorovým vozidlom a v prípadoch keď to priťahuje pozornosť vodičov, tiež v prípadoch keď je vypájanie výrobku určené podľa zákona.

Osobitosti • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - schopnosť spárovať dva samostatné reproduktory cez Bluetooth do systému reproduktorov 2.0 • Led osvetlenie • Vstavané FM rádio • Vstavaný MP3-prehrávač • Podpora USB-diskov a pamäťových kariet MicroSD • AUX- audio vstup • Informačný LED displej • Konektor pre mikrofón • Funkcia Hands free **Technické charakteristiky** • Zvuková schéma: mono, 2.0 • Celkový vystupný výkon (RMS): 12 W • Vyváženosť signál/šum: 85 dB • Frekvenčné pásmo: 70–20000 Hz • Veľkosť reproduktorov: 2 x 4 " • Odpor reproduktorov: 3 Ohm • Dosah: 10 m • Počet režimov podsvietenia: 2 • Funkcia vypnutia podsvietenia: je prítomná • Pripojenie: od USB, 5 V, Li-Ion akumulátor • Kapacita akumulátora: 1200 mA·h • Typ batérií: 18650 • Životnosť batérie: 5 kusov • Doba nabíjania batérie: 4 kusov • Rozsah rádiových frekvencií: 87.5–108.0 MHz • Formáty audio reprodukcie: WAV, MP3, APE • Vstup na mikrofón: 6.3-mm zvierka • Maximálna podporovaná kapacita pamäťovej karty / USB flash disku: 32 GB • Látka telesa: plast + kov

Komplektácia • Reproduktorový systém • Inštrukcie • Kábel Type-C • AUX-kábel

Dovozca: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Výrobca: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Čas použiteľnosti je neobmedzený. Životnosť — 2 roky. Dátum výroby: viď na obale.
Výrobca si vyhradzuje právo zmeniť konfiguráciu a technické vlastnosti uvedené v tomto pokyne. Najnovšia a plná verzia pokynov je k dispozícii na webovej stránke www.defender-global.com
Vyrobeno v Číne.

SWE PORTABELT HÖGTALARE BRUKSANVISNING

Försäkran om överensstämmelse
Anordnings funktion kan påverkas av statiska, elektriska eller högfrekventa fält (radioutrustning, mobiltelefoner, mikrovågor, elektrostatiska urladdningar). Om störningar uppstår, öka avståndet från anordningen som orsakar störningar.

Not om miljöskydd

Efter implementeringen av EU direktiv 2002/96/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elekriska och elektroniska apparater får inte avyttras med hushållsavfall. Konsumenter är skyldiga att återlämna elekriska och elektroniska apparater vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

Regler och villkor för säker och effektiv användning av produkten

Säkerhetsåtgärder:
1. Använd produkten enbart för avsett ändamål.
2. Ta inte isär produkten. Den innehåller inga delar, som man själv kan reparera. För underhåll och utbyte av en defekt produkt kontakta vänligen företaget-återförsäljaren eller ett auktoriserat Defender servicecenter. När du tar emot produkten, kontrollera dess integritet och attdet inte finns fritt rörliga objekt inuti.
3. Produkten är ej lämplig för barn under 3 år. Den kan innehålla små delar.
4. Låt ingen fukt komma på och in i produkten. Sänk inte ner produkten i vätskor.
5. Utsätt inte produkten för vibrationer och mekaniska påfrestningar som kan leda till mekaniska skador på produkten. Ingen garanti ges för produkter som fått mekaniska skador.
6. Använd inte produkten om den har synliga skador. Använd inte en uppenbart defekt produkt.
7. Använd inte produkten vid temperaturer under eller över de rekommenderade värdena (se användarhandboken), vid kondenserad fukt och i aggressiva miljöer.
8. Ta inte i munnen.
9. Använd inte produkten i industriella och medicinska ändamål.
10. Om produkten har transporterats vid låga temperaturer, låt den värmas upp i ett varmt rum (+ 16-25 ° C) under 3 timmar.
11. Stäng av anordningen varje gång, om du inte tänker använda den under en lång tid.
12. Använd inte anordningen medan du kör, om anordningen är störande, liksom i de fall då anordningen ska stängas av enligt lagen.

Särdrag • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - en möjlighet att para ihop två separata högtalare till ett 2.0-högtalarsystem via Bluetooth • LED-lampor • Inbyggd FM-radio • Inbyggd MP3-spelare • Stödjer USB-enheter och MicroSD-kort • AUX ingång • Informativ LED-bildskärm • Mikrofonuttaget • Hands free funktion **Tekniska egenskaper** • Ljudschema: mono, 2.0 • Total uteffekt (RMS): 12 W • Signal/brus-förhållande: 85 dB • Frekvensomfång: 70–20000 Hz • Storlek på högtalare: 2 x 4 " • Högtalarnas resistans: 3 Ohm • Överföringsavstånd: 10 m • Antal bakgrundsbelysningslägen: 2 • Funktion för avstängning av bakgrundsbelysning: ja • Strömförsörjning: från USB, 5 V, Li-Ion batteri • Batterikapacitet: 1200 mA·h • Batterityp: 18650 • Användningstid med en laddning: 5 t • Batteriets laddningstid: 4 t • Radiofrekvens: 87.5–108.0 MHz • Uppspelningsformat för audio: WAV, MP3, APE • Mikrofon ingång: 6.3 mm jack • Maximal storlek på minneskort/USB-minne: 32 GB • Höljets material: plast + metal

Utrustning • Högtalarsystem • Bruksanvisning • Kabel Type-C • AUX-kabel

Importör: Defender Technology OÜ, Betooni str 11, 11415, Tallinn, Estonia.
Tillverkare: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Obegränsad hållbarhet. Livstid — 2 år. Tillverkningsdatum: se förpackningen.
Tillverkaren förbehåller sig rätten att ändra uppsättningen och tekniska specifikationerna som anges i denna bruksanvisning. Den senaste och fullständiga versionen av bruksanvisningen finns på www.defender-global.com
Tillverkad i Kina.

UKR ПОРТАТИВНА АКУСТИЧНА СИСТЕМА ІНСТРУКЦІЯ

Декларація відповідності
На функціонування пристрою (пристроїв) можуть впливати статичні, електричні або високочастотні поля (радіоапаратура, мобільні телефони, мікрохвильові печі, електростатичні розряди, тощо). У випадку виникнення такого впливу збільшите відстань від його джерела.
Утилізація батарейок, електричного і електронного устаткування

Ця позначка на виробі, батарейках до виробу або упаковці позначає, що виріб не можна утилізувати з побутовими відходами. Він повинен бути доставлений в місце по збору та утилізації батарейок, електричного та електронного устаткування.

Правила та умови безпечного та ефективного використання товару

Запобіжні засоби:
1. Використовувати товар тільки за прямим призначенням
2. Не розбирати. Даний пристрій не містить частин, що підлягають самостійному ремонту. Щодо обслуговування та заміни несправного виробу звертайтеся до фірми=продавця або в авторизований сервісний центр Defender. Під час приймання товару впевніться в його цілісності та відсутності всередині предметів, що вільно переміщуються
3. Не передбачений для дітей віком до 3-х років. Може містити дрібні деталі
4. Запобігайте попадання вологи на виріб або всередину виробу. Не занурюйте виріб в рідину
5. Запобігайте впливу на виріб вібрації та механічних навантажень, що можуть привести до ушкодження виробу. Гарантія не надається на виріб, що має механічні пошкодження.
6. Не користуйтеся виробом, якщо він пошкоджений.
7. Не використовувати при температурі вище або нижче тої, що рекомендується в інструкції користувача, при виникненні конденсованої вологи, а також в агресивному середовищ
8. Не брати до рота
9. Не використовувати виріб за промисловим, медичним або виробничим призначенням
10. Якщо виріб транспортувався при температурі нижче 0 °C, то перед початком експлуатації потрібно витримати виріб при температурі не нижче +16 °C протягом 3-х годин.
11. Вимикайте пристрій кожного разу, якщо плануєтьcя не використовувати його протягом довготривалого періоду
12. Не використовуйте пристрій під час управління транспортним засобом, якщо це відволікає увагу, а також у випадках, коли відключення пристрою передбачене законодавством.

Спеціальні умови зберігання, транспортування і реалізації не передбачені. Утилізація цього виробу по закінченні його терміну служби повинна виконуватися згідно вимог усіх державних нормативів і законів.

Прызначэнне: акустична система - пристрій для відтворення звуку.

Особливості • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - можливість сполучення двох окремих колонок по Bluetooth в акустичну 2.0 систему • Світлодіодне підсвічування • Вбудований FM-приймач • Вбудований MP3-плеєр • Підтримка USB-накопичувачів і MicroSD-карт • AUX аудіовхід • Інформаційний LED дисплей • Роз'єм для мікрофона • Функція Hands free **Технічні характеристики** • Звукова схема: моно, 2.0 • Сумарна вихідна потужність (RMS): 12 Вт • Співвідношення сигнал / шум: 85 дБ • Діапазон частот: 70–20000 Гц • Розмір динаміків: 2 x 4 " • Опір динаміків: 3 Ом • Дальність дії: 10 м • Номер backlight modes: 2 • Функція вимкнення підсвічування: є • Живлення: від USB, 5 В, Li-Ion акумулятор • Ємність акумулятора: 1200 мА·ч • Тип елементів живлення: 18650 • Час роботи від акумулятора: 5 год • Час заряджання акумулятора: 4 год • Радіочастотний діапазон: 87.5–108.0 МГц • Формати відтворення аудіо: WAV, MP3, APE • Вхід для мікрофону: 6.3-мм джек • Максимальний підтримуваний об'єм картки пам'яті / USB-флеш-накопичувача: 32 Гб • Матеріал корпусу: пластик + метал

Комплектація • Акустична система • Інструкція • Кабель Type-C • AUX кабель

Імпортер в Україні: ТОВ «Виробниче Підприємство "Промислові Системи»», адреса: вул. Кирилівська, 40А, м. Київ, 04080, Україна. Виробник: Шенжень Стар Вейв Імпорт енд експорт Трейдінг Ко, Лімітед. Адреса: Офіс 1506, Хуанде Інтернешнл Блдг., #73, Гуаншен Роад, Фуюнг бульвар, Баоан район, Шеньжень, Китай. Термін придатності необмежений. Термін служби - 3 місяці. Гарантійний період - 3 місяці. Перелік авторизованих сервісних центрів дивіться на сайті Defender: https://ua.defender-global.com/places/service
Дата виробництва: див. на упаковцію Виробник залишає за собою право зміни комплектації і технічних характеристик, зазначених в цій інструкції. Остання та повна версія інструкції доступна на сайті www.defender-global.com Зроблено в Китаї.

UZB PORTATIV KARNAY YO'RIQNOMA

Muvofiqlik deklaratsiyasi
Qurilma (qurilmalar) ishlashiga statik, elektrik yoki yuqorichastotali maydon (radioapparatura, mobil telefonlar, mikroto'lqinli pechlar, elektrostatik razryadlar) ta'sir etishi mumkin. Shovqinlar yuzaga kelganda buni yazaga keltiruvchi qurilmadan masofani kattalashtiring.
Batareyka, elektrik va elektron uskunalarni utilizatsiya qilish

Mahsulotdagi, mahsulot ichida bo'lgan batareykadagi yoki qadoqdagi ushbu belgi mahsulot maishiy chiqindilar bilan birgalikda utilizatsiya qilinmasligini bildiradi. U batareyka, elektr va elektron uskunalarni yig'ish va utilizatsiyasi bilan shug'ullanuvchi kompaniyaga yetkazilishi lozim

Oldini olish choralari:
1. Mahsulotni o'zini maqsadida ishlatilsin
2. Qismlarga bo'linmasin. Mazkur buyum mustaqil ta'mirlanishi mumkin bo'lgan qismlarga ega emas. Xizmat ko'rsatish va nosoz buyumni almashtirish masalasida firma-sotuvchi yoki Defender xizmat ko'rsatish markaziga murojaat etilsin. Mahsulotni qabul qilishda uning butunligi va ichida erkin harakatlanadigan buyumlar yo'qligiga ishonch hosil qiling.
3. 3 yoshgacha bo'lgan bolalarga mo'ljallanmagan. Mayda buyumlarga ega bo'lishi mumkin.
4. Buyumga va uning ichiga namlikni kirishiga yo'l qo'yilmasin. Suyuqlik ichiga buyum tushirilmasin
5. Buyumni mexanik shikastlanishga olib keladigan vibratsiya va mexanik zo'riqishlarga yo'l qo'yilmasin. Mexanik shikastlanishlar yuzaga kelganda mahsulotga hech qanday kafolat berilmaydi
6. Buyumda ko'rinuvchi shikastlanishlar yuzaga kelganda ishlatilmasin. Oldindan ma'lum bo'lgan nosoz qurilmadan foydalanilmasin.
7. Kondensatsiyalangan namlik, xamda salbiy muhit yuzaga kelganda tavsiya etilgan haroratdan past yoki yuqori darajada ishlatilmasin.
8. Og'iz bo'shlig'iga olinmasin.
9. Buyumni sanoat, tibbiyot yoki ishlab chiqarish maqsadida ishlatilmasin.
10. Agar mahsulotni tashilishi manfiy haroratda olib borilgan bo'lsa, u holda mahsulotni ishlatishdan avval uni iliq binoda (+16-25 °C) 3 soat davomida isitish kerak.
11. Qurilmani ancha vaqtga ishlatilmasligi rejalashtirilayotganda, uni o'chirib qo'yish lozim.
12. Agar qurilma transport vositasini boshqarishda diqqatni chalg'itsa, xamda qonunchilik tomonidan o'chrish ko'zda tutilgan bo'lsa undan foydalanilmasin.

Xususiyatlari • Bluetooth 5.0 • True Wireless Stereo (TWS) - ikkita alohida dinamikni bitta 2.0 dinamik tizimiga ulash imkoniyati • LED orqa yorug'lik • O'rnatilgan FM-qabul qiluvchi • O'rnatilgan MP3 pleer • USB flesh-disklar va MicroSD kartalarini qo'llab-quvvatlash • Audio kirish AUX porti • Ma'lumotli LED displey • Mikrofon uyasi • Hands free funktsiyasi **Spetsifikatsiya** • Ovoz sxemasi: mono, 2.0 • Umumiy chiqish quvvati (RMS): 12 Vt • Signal va shovqin nisbati: 85 dB • Chastota diapazoni: 70–20000 Hz • Haydovchi o'lchami: 2 x 4 " • Haydovchi blokning empedansi: 3 Ohm • Ishlash diapazoni: 10 m • Orqa yorug'lik rejimlari soni: 2 • Orqa yorug'likni o'chirish funktsiyasi: ha • Quvvat manbai: USB, 5V, Li-Ion batareyasi orqali • Batareya quvvati: 1200 mA·soat • Batareya turi: 18650 • Bir batareya zaryadida ishlash vaqti: 5 soat • Batareyani zaryadlash vaqti: 4 soat • Tyuner chastota diapazoni: 87,5–108,0 MGts • Audio fayl formatlari: WAV, MP3, APE • Mikrofon uyasi: 6,3 mm raz'em • Xotira kartasi / USB flesh-disklarning maksimal qo'llab-quvvatlanadigan hajmi: 32 GB • Korpus materiali: plastmassa + metall **Paket tarkibi** • Karnay tizimi • Operatsion qo'llanma • Type-C uyasi kabeli • AUX kabeli

Ishlab chiqaruvchi: SHENZHEN STARWAVE IMPORT AND EXPORT TRADING CO., LIMITED. Address: Room 1506, 15/F HUAIDE International Bld, No. 73 GuangShen Rd Fuyong Segment, Fuyong Boulevard Bao'an District, Shenzhen, China.
Cheksiz saqlash muddati. Xizmat muddati 3 oy. Kafolat muddati - 3 oy. Ishlab chiqarich sanasi: qadoq qutiga qaralsin. Ishlab chiqaruvchi ushbu qo'llanmada ko'rsatilgan paket tarkibini va texnik xususiyatlarini o'zgartirish huquqiga ega. Eng so'nggi va batafsil qo'llanma bilan www.defender-global.com saytida tanishishingiz mumkin
Xitoyda ishlab chiqarilgan.